

رسالة تمهيدية

C&O، مؤسسة متخصصة في الدراسات، حاليا قائمة بدراسة في المنطقة ديالكم وكنتمنى تشاركونا فيها.

C&O قائمة بدراسة على زراعة الزيتون في المنطقة ديالكم وكنتمنى مشاركة في هذه الدراسة المهمة نظرا للتجربة ديالكم الكبيرة في إنتاج الزيتون و دوركم المهم في المجتمع.

خلال أيام غادي يتصل بكم واحد المستجوب (أونكيوتور) من C&O وغادي يطلب منكم تحديد له موعد معاكم ومع ناس آخرين معروفين في المجتمع ديالكم باش يجري الحوار.

خلال هذا الحوار الجماعي، التي غادي يدوم تقريبا ساعة، المستجوب (الأونكيوتور) ديانا غادي يطرح أسئلة التي كتحص الأنشطة تاع المنظمة ديالكم، زراعة الزيتون، بيع الزيتون وزيت الزيتون و مواضيع أخرى متعلقة بالزيتون في المنطقة ديالكم.

الدراسة كتمولها الوكالة للشراكة من أجل التقدم (APP) التي رتحات C&O باش تقوم بهذا الدراسة، المعلومات التي غادي تدليو بها غادي نستاعنو بيهم باش نحسنو البرامج والإعانات لمصالح الفلاحة دياك الزيتون في المنطقة ديالكم.

C&O غادي تحافظ بأمانة وبكل سرية على كل المعلومات.

الأجوبة تاعكم غادي نلخصوها ونخرج منها أرقام وإحصاءات في التقرير ديانا. الأسماء و كل المسائل التي يمكن تعرف بالهوية ديالكم غادي تبقى في منتهى السرية.

نتمناو تشاركونا في هذه الدراسة المهمة.

و إلى عندهم تسي إضافات على هذه الدراسة، يمكن تتواصلو بنا بالمقر الرئيسي دياك المكتب ديانا C&O على الرقم التالي : 0522.39.99.33

التوقيع : عبد الله العمري

C&O

سيدتي، سيدي،

شكرا على موافقتك على الحديث معايا اليوم، الدراسة التي كنقوم بها كتحص زراعة الزيتون والأنشطة التي كنقوم بها المنظمات الاجتماعية في المنطقة ديالكم، هذه الدراسة كتشمل منظمات اجتماعية في حجم المنظمة ديالكم.

دراسة كتمولها الوكالة للشراكة من أجل التقدم "APP"، التي وظيفات المؤسسة ديانا "C&O" وكلفاتها بالدراسة.

مطلب منكم المشاركة في هذه الدراسة المهمة نظرا للتجربة ديالكم بصفتمكم فلاح في مزارع الزيتون و دوركم المهم في المجتمع.

خلال هذا الاستجواب الجماعي، التي غادي يستغرق تقريبا ساعة، غادي نطرح عليك أسئلة خاصة بالمنطقة الاجتماعية ديالكم والأنشطة التي كنقوم بها.

المعلومات التي غادي تدلي بها، غادي تبقى في منتهى السرية من طرف C&O ونطلب منك أيضا أن تحافظ على سرية أقوال باقي أعضاء المجموعة.

الأجوبة ديالكم غادي نلخصوها ونخرج منها إحصائيات للتقارير ديانا، أما الأسماء ديالكم و كل المعلومات التي يمكن تعرف بالهوية ديالكم غادي نحلونها على الأجوبة و غادي نمحوها نهائيا عند نهاية الدراسة.

للمشاركة في هذه الدراسة غير ملزم، يمكن ترفضو تجاوبو على أي سؤال و يمكن توقفو الاستجواب في أي وقت إلى عندهم أسئلة أو استفسارات على هذه الدراسة وكل ما يخص ضمان حقوق السرية اتصلو بالمقر الرئيسي دياك المكتب ديانا C&O على الرقم 0522-39-99-33.

واش عندهم تسي أسئلة؟

واش باغين تشاركو في الدراسة؟

واش يمكن نبدأو الآن؟



RIPE-Olive

REHABILITATION ET INTENSIFICATION DES
PLANTATIONS D'OLIVE EN ZONE PLUVIALE

ORGANISATIONS PROFESSIONNELLES AGRICOLES A N N É E 2 0 1 3

NORC / C&O

N° QUESTIONNAIRE

ad.1

incrivez le numéro de 4 chiffres
faire précéder les unités par 0

ad.2

CODE RÉPONDANT

NOM OPA

ad.3

Heure début
entretien

ad.15

Heure fin
entretien

ad.16

	enquêteur	superviseur	contrôle codification	saisie
NOM-code	T1a	T2a	T3a	T4a
DATE	T1b	T2b	T3b	T4b
SIGNATURE				

Région

ad.4

Province

ad.5

Commune

ad.6

Douar

ad.7

Périmètre

ne pas demander au sondé

code-périmètre

ad.8

président ou secrétaire général

Nom organisation

Nom interlocuteur

ad.9

Adresse

ad.10

Tel

ad.11

email

ad.12

site

ad.13

Lettre d'introduction

C&O, une organisation spécialisée dans les sondages d'opinion, mène une étude dans votre région and nous espérons que vous y participerez !

C&O mène une enquête sur la culture de l'olive dans votre région et demande votre participation dans cette importante étude à cause de votre expertise dans la production de l'olive et votre rôle important dans la communauté. Dans quelques jours, vous serez contacté par un enquêteur de C&O qui prendra rendez-vous avec vous et d'autres leaders de votre communauté pour un entretien. Pendant cet entretien de groupe qui durera à peu près une heure, notre enquêteur vous posera des questions concernant les activités de votre organisation communautaire, la culture de l'olive, la vente de l'olive et de l'huile d'olive, et autres sujets liés à l'olive dans votre région.

L'étude est financée par l'Agence Pour le Partenariat du Progrès, qui a recruté C&O pour mener ces entretiens. Les informations que vous fournirez seront utilisées pour améliorer les programmes et l'assistance destinés aux agriculteurs d'olive dans votre région. C&O gardera ces informations strictement confidentielles. Vos réponses seront résumées sous forme statistique (numérique) pour tous nos rapports, et votre nom et toute autre information qui pourrait vous identifier resteront strictement confidentiels. Nous espérons que vous participerez à cette importante étude !

Si vous avez des questions à propos de cette étude, veuillez contacter C&O à 0522 399 933. Abdallah Omari - C&O

Chronologie des visites / contacts

	JOUR ET HEURE	EQUIPE	RÉSULTAT DU CONTACT	
1	DATE ... / ... / ... HEURE ... h : ... min	ENQUÊTEUR SUPERVISEUR	01 02 03 04 05 06 07 08	DATE ... / ... / ... HEURE ... h : ... min
2	DATE ... / ... / ... HEURE ... h : ... min	ENQUÊTEUR SUPERVISEUR	01 02 03 04 05 06 07 08	DATE ... / ... / ... HEURE ... h : ... min
3	DATE ... / ... / ... HEURE ... h : ... min	ENQUÊTEUR SUPERVISEUR	01 02 03 04 05 06 07 08	DATE ... / ... / ... HEURE ... h : ... min
F	DATE ad.17 HEURE ad.18 ... h : ... min	ENQUÊTEUR SUPERVISEUR	01 02 03 04 05 06 07 08	

NOMBRE TOTAL
DE VISITES

ad.19

01 Qre réalisé

02 Contact abandonné

RÉSULTAT DU
CONTACT

01 entrevue complète

02 entrevue interrompue

03 contact pas disponible

04 entrevue reportée

05 entrevue refusée-pourquoi ?

07 ne peux localiser

08 autres - précisez

Consentement

Merci d'avoir accepté de discuter avec moi aujourd'hui. L'étude que je mène concerne la culture de l'olive dans votre région et les activités des organisations communautaires comme la vôtre. L'étude est financée par l'Agence du Partenariat pour le Progrès, qui a recruté mon organisme, C&O, pour entreprendre l'enquête. Je demande votre participation dans cette importante étude de recherche à cause de votre expérience en tant qu'agriculteur d'olive et de votre rôle de leader dans la communauté. Pendant cet entretien, qui durera à peu près une heure, je vais vous poser des questions à propos de votre organisation communautaire et de ses activités.

Les informations que vous me donnerez seront maintenues strictement confidentielles par C&O. Je vous encourage à garder confidentiels les commentaires émis par les autres membres du groupe également. Vos réponses seront résumées sous forme statistique (numérique) pour tous nos rapports, et votre nom et toute autre information qui pourraient vous identifier seront séparés de vos réponses et détruits à la fin de l'étude. Votre participation dans cette enquête est volontaire. Chacun d'entre vous peut choisir de ne pas répondre à n'importe quelle question, et vous pouvez arrêter de participer à n'importe quel moment. Si vous avez des questions à propos de cette étude et vos droits de confidentialité, veuillez contacter C&O à 0522 399 933.

Avez-vous des questions ?

Etes-vous prêts à participer à l'étude ?
Pouvons-nous commencer maintenant ?

Nom de la personne	Consentement
	01 Oui 02 Non
	01 Oui 02 Non
	01 Oui 02 Non

تعريف المستجوب الوحدة O

01- الجنس 1 ذكر 2 أنثى 02- السن []

03- المستوى الدراسي (U)

1 ما قاريش 2 قاري في الجامع 3 ابتدائي
4 ثانوي 5 تكوين مهني أو فلاح 6 تكوين عالي
7 آخر...حد

04- أشنو هو التكوين دياك في الميدان الفلاحي؟ (U)

1 بدون تكوين فلاح (نظري) تكوين ميداني عائلي 3 تكوين تقني
2 تكوين نظري 4 تكوين عالي

05- أشنو هي المهنة دياك / النشاط الرئيسي؟

1 عامل / مستخدم 6 حر - فلاح 11 آخر...حد
2 إطار أو موظف متوسط 7 حر - آخر
3 إطار تعليمي: (هيئة التعليم) 8 رئيس مقاول
4 إطار عالي / موظف سامي 9 مهنة لبرالية
5 تاجر 10 بدون

06- أشنو المهمة دياك في هاد المنظمة؟ (U)

1 رئيس 2 الكتابة العامة 3 أمين المال (الحاسبة- تدبير المال)
4 عضو آخر في المكتب

07- من امتى أنت في هاد المنظمة؟ (ألف مية في المنظمة)

عدد السنوات عدد الشهور

08- من امتى وانت كتشغل هاد المنصب؟ (ألف مية في المنصب)

عدد السنوات عدد الشهور

ادا لم يكن رئيس المنظمة، وفقط رئيس للتجمع ،
اذهب الى النموذج المتعلق بالتجمع

09- واش عندك انت شخصيا الزيتون في هاد البيريمتر (المحيط)؟

1 لا 2 نعم

Module P : Création, Mission, Vocation et Périmètre d'intervention التأسيس، المهام وحوض التدخل

الخلق والمهام

P1- اسم المنظمة

P2- أشنو هو نوع هاد المنظمة؟ (As U)

1 تعاونية 2 جمعية

P3- ايمتا تنشآت هاد المنظمة؟

P3a بالشهر P3b بالسنة

P2.a واش المنظمة دياك هي منظمة نسوية؟

1 لا 2 نعم

إذا كانت جمعية

P2.s واش دخلتو لشي مسلسل باش تتحولوا إلى تعاونية؟

1 لا 2 نعم

إذا كانت تعاونية:

P2.b واش خديتوا الترخيص ديال التعاونية؟

1 لا 2 نعم

P2.c إذا نعم . وقتاش خديتوه؟

P2.c1 - mois P2.c2 - année

P4- شحال عدد المنخرطين ف المنظمة دياك؟
P5- شحال هو العدد ديال العيالات (السيدات) من بين المنخرطين؟

P4 شحال عدد المنخرطين
P5 العدد ديال العيالات

P6- بالمقارنة مع 2010 كيف كان تطور عدد المنخرطين في 2011؟ واش تزايد أو نقص؟
P7- شحال تزايد ديال المنخرطين؟ أو شحال نقص؟
شحال عددهم؟

1 منخرط تزايدوا 3 بدون تطور ما تزايد ما تنقص
2 منخرط تنقصوا

P8- في المجموع شحال عدد الدواور لستافدات مباشرة من أنشطة المنظمة؟

P9- المنظمة واش حصلت على شي دعم خارجي من أجل إنشاءها؟
(من طرف أشخاص أو مؤسسات خارجة عن الجمعية)

01 NON 02 OUI

P10- إلى كان نعم شكون اللي سالدكم في خلق هاد المنظمة؟ (Sp M)

1 المتدوية الحيوية لوزارة الفلاحة 6 الفرقة الفلاحية
2 متدوية تنمية التعاونيات 7 منظمات غير حكومية
3 السلطة المحلية 8 وكالة تنمية أقاليم الشمال والجنوب
4 مراكز الأشغال الفلاحية 9 آخر حد
5 إينويس / الوكالة من أجل الشراكة والتقدم
/ برنامج حساب تحدي الألفية المغرب / المشروع الأمريكي

P11- أشنو هو نوع الدعم اللي حصلتو عليها بالتحديد؟ (Sp M)

1 إعداد الوثائق الرسمية والشكلية 7 التاطير
2 توظيف المنخرطين 8 الحاسبة
3 إيجاد مقر وتجهيزه 9 توزيع المهام بين الأعضاء
4 التمويل 10 التدخل لدى السلطات المعنية للحصول على الموافقة
5 تكوين قانون ونظام داخلي 11 الإمداد بالمعدات الفلاحية
6 التقييم 12 آخر حد

P12- أشنو هي الحوافز اللي على ودها تنشآت هاد المنظمة؟ (As M)

1 تلبية حاجيات فلاحوا الجية
2 خلق المنظمة في إطار برنامج / مبادرة عومية (الوزارة أو وكالة عومية)
3 خلق المنظمة في إطار برنامج / مبادرة دولية
4 نشأة المنظمة تبعاً لمبادرة من الفلاحين باش ينتظمو
5 نشأة المنظمة تبعاً لنموذج تعاونيات أخرى ناجحة
6 خلق المنظمة في إطار برنامج تنمية وإنتاج زيت ذو جودة في الأقاليم الشمالية (سبد زراعة الكيف بزرعة الزيتون)
7 آخر حد اسم البرنامج

Module O : Signalétique du répondant

01.Sexe 01 Masculin 02 Féminin 02.Âge

03.Quel est le plus haut diplôme que vous avez obtenu ? [Niveau d'instruction]

01 autodidacte 02 coranique 03 primaire 04 secondaire 05 formation professionnelle ou agricole 06 formation supérieure 07 autres - préciser

04. Quelle est votre formation en matière d'agriculture ?

01 aucune formation agricole (théorique) / formation sur le tas / terrain : familiale 03 formation de technicien 02 formation (théorique) sommaire 04 formation supérieure

05. Quelle est votre profession / activité principale ?

01 ouvrier / employé 06 auto-emploi / indépendant - agriculteur 06 autres - précisez svp 02 cadre ou fonctionnaire moyen 07 auto-emploi / indépendant - autres 03 corps enseignant 08 chef d'entreprise 04 cadre sup / haut fonctionnaire 09 profession libérale 05 commerçant 10 sans profession - chômage

06. Quel est votre fonction au sein de l'organisation ?

01 président 02 secrétaire général 03 trésorier resp. finances 04 autre membre du bureau

07. Depuis combien de temps avez-vous intégré l'organisation ? Ancienneté dans l'organisation

nb d'années ou nb de mois

08. Depuis combien de temps avez-vous cette fonction dans l'organisation ? Ancienneté dans la fonction

nb d'années ou nb de mois

[S'IL N'EST PAS PDT D'UNE OPA, C'EST-À-DIRE S'IL EST UNIQUEMENT PDT DE GIE ALLER À MODULE DIRECTEMENT GIE]

09. Disposez-vous - vous-mêmes - de plantations d'oliviers dans le périmètre ? [CITER LE NOM DU PÉRIMÈTRE]

01 NON 02 OUI

Module P : Création, Mission, Vocation et Périmètre d'intervention

CRÉATION ET MISSION

P1. Quel est le nom de cette organisation ?

P2. De quel type d'organisation s'agit-il ?

01 coopérative 02 association

As - U

P3. Quelle est sa date de création ?

P3.a - mois P3.b - année

P2.a Est-ce que votre OPA est une OPA féminine ?

01 NON 02 OUI

[SI COOPÉRATIVE]

P2.b Avez-vous reçu l'agrément de votre coopérative ?

01 NON 02 OUI

P2.c Si Oui, Quand l'avez-vous reçu ?

P2.c1 - mois P2.c2 - année

[SI ASSOCIATION]

P2.s Avez-vous entamé un processus pour vous convertir en coopérative ?

01 NON 02 OUI

P4. Combien d'adhérents avez-vous aujourd'hui ? P5. Dans ce nombre d'adhérents, combien y a-t-il de femmes ?

P4 - nombre d'adhérents P5. dont nombre de femmes

P6. Par rapport à l'année 2011, comment a évolué le nombre de vos adhérents en 2012 ? Diriez-vous qu'ils ont plutôt évolué à la hausse ? à la baisse ?

P7. Combien d'adhérents avez-vous en plus ? en moins ?

P6. évolution 01 adhérents en plus 02 adhérents en moins 03 non applicable pas d'évolution

P8. Dites-moi svp combien de douars bénéficient DIRECTEMENT des actions de l'organisation ?

nombre de douars

P9. Votre organisation a-t-elle reçu une assistance externe pour sa création ? (de la part de personnes ou institutions extérieures à l'association)

01 NON 02 OUI

P10 Si Oui, Qui vous a assisté dans la création de votre organisation ? Sp.M

01 délégation régionale du Min.Agriculture 06 de la chambre d'agriculture 02 délégation du développement des coopératives (ODECO) 07 d'une O.N.G 03 l'autorité locale 08 agence pour le dévelop. des provinces du Nord / Sud 04 les CT 09 autres - précisez svp 05 UNOPS / APP / MCA Maroc / Projet Américain

P11. Quel type d'assistance avez-vous reçu précisément ? Sp.M

01 préparation documents officiels formulaires 07 encadrement 02 recrutement des adhérents 08 tenue de la comptabilité 03 fourniture d'un siège / local à l'association 09 répartition des tâches entre les membres 04 financement 10 intervention auprès de l'autorité compétente pour l'agrément 05 établissement du statut et du règlement intérieur 11 fourniture de matériel agricole 06 sensibilisation 12 autres (préciser)

P12. Quelles sont les motivations ayant présidé à la création de votre organisation ?

As - M

01 répondre aux besoins des agriculteurs de la région 02 création de l'Organisation dans le cadre d'un programme / une initiative publique (ministère ou autre agence publique) 03 création de l'Organisation dans le cadre d'un programme / une initiative internationale 04 création de l'Organisation suite à une initiative des agriculteurs pour s'organiser 05 création de l'Organisation suite à l'exemple d'autres coopératives qui ont réussi 06 création de l'Organisation dans le cadre d'une programme de développement et production d'huiles d'olives de qualité des provinces du Nord (substitution de la culture du canabis par la planation de l'olivier). 07 autres - préciser

Q1- واش عندكم شي مقر؟

1 لا 2 نعم
Q3

Q2- إلى كان الجواب نعم ، هاذ المقر واش هو

1 مقر مستقل مكري من عند شي واحد آخر
2 مقر مستقل ملك المنظمة
3 مقر عضو و مستقرين فيه مجانا
4 شي آخر

Q3- واش ممكن تكلم ليا علي المعدات اللي عندكم فالمكتب؟ واش كتقرو علي...?
Q4- والعدد ديالها؟

نعم	لا	العدد
1	2	مكاتب
1	2	طباي
1	2	كراسي
1	2	حواسب

Q5- المنظمة المهنية الفلاحية ديالكم كتوفر على وسائل التواصل الآتية:

Q6- شحال من خط عندكم؟

نعم	لا	العدد
1	2	الهاتف ثابت
1	2	الهاتف النقّال
1	2	واش عندكم أنترنيت ؟

Q7- واش تحدد ليا معدات التّنقل ديالكم؟ واش تتوفر على؟

Q8- شحال العدد ديالها؟

نعم	لا	العدد
1	2	السيارة
1	2	جيب
1	2	شاحنة
1	2	شاحنة صغيرة

Q9. هل المنظمة ديالكم تتوفر على آلات زراعة الزيتون التالية :

Q10. إذا كان نعم ، شحال من آلة عندكم ؟

Q11. وقاش خديتوهم (تاريخ أول مرة)

Q12. كيفاش إكتسبتوهم ؟

A- وزارة الفلاحة - مركز الأبحاث الفلاحية - B / في إطار برنامج تمويل من طرف منظمة دولية - C- من مشترين المنظمة / D- آخر

Q9.	Q10.	Q11.	Q12.	A	B	C	D	آخر
NON	OUI	كم ؟	متى ؟					
01	02	Q10.a	Q11.a	01	02	03	04	مقاس الزبير
01	02	Q10.a	Q11.a	01	02	03	04	b- هزاز الجني (هيدرود)
01	02	Q10.a	Q11.a	01	02	03	04	c- الشبكيات
01	02	Q10.a	Q11.a	01	02	03	04	d- مفارش الدوية المعالجة
01	02	Q10.a	Q11.a	01	02	03	04	e- فاس او آلة أخرى للتحواض

P21- شكون اللي يمكن بخارط في هاد المنظمة؟ (As U)

1	مفتوحة علي الجميع في الدوار
2	مفتوح في وجه كل الفلاحة
3	مفتوحة فقط في وجه الفلاحة ديال الزيتون
4	مفتوحة فقط في وجه الملائكة ديال الزيتون
5	مفتوحة فقط للمعالات أو السيدات
6	آخر، حدد من فضلك

P22- واش المنظمة ديالكم تتوفر على لائحة المنخرطين؟ - 1 لا 2 نعم

P23- إذا كان نعم، واش المنظمة ديالكم تجدد هاذ اللاحة؟ 1 لا 2 نعم

P24- أشنو هي وثيرة هاد التجديد؟
1 كل 3 شهور
2 كل 6 أشهر
3 سنويا
4 بغير النظام
5 عند انخراط كل عضو جديد
6 آخر، حدد؟

P25- واش كاين شي شروط أخرى من أجل الانخراط في المنظمة ديالكم والبقاء فيها؟

1 لا 2 نعم
P27

الى كان الجواب "نعم"

P26- أشنو هي هاذ الشروط؟ (Sp M)

1	عدد أدنى لحضور الاجتماعات
2	الامتثال لبعض السامرات الفلاحية
3	عضو نشيط في المنظمة
4	احترام القانون الأساسي ديال المنظمة
5	احترام ثمن البيع المحدد من طرف المنظمة
6	أداء واجبات الانخراط
7	أداء المساهمات
8	الحضور لاجتماع تكوين المنخرطين
9	إنتاج زيتون وزيت ذو جودة
10	أن يكون فلاحا أو مالك زيتون
11	آخر حدد

P27- واش المنظمة عندها شي واجبات ديال الانخراط ؟

P28- واش شي مبلغ

شحال هي- P29a	محدد
درهم	1
أني- P29b	2
أفسي- P29c	غير محدد

P30- واش المنظمة كتفرض أداء المساهمات؟

P31- واش شي مبلغ

شحال هي- P32a	محدد
درهم	1
أني- P32b	2
أفسي- P32c	غير محدد

P33- على شحال كتجدد هاذ المساهمة؟

1	شهرية
2	كل موسم فلاحي
3	كل سنة أشهر
4	سنوية
5	على حساب الحاجة ديال المنظمة
6	آخر...حدد

P34- كيفاش كيتحدد المبلغ ديال هاذ المساهمات؟

1	على حسب المصص الاجتماعية المحددة من طرف المنخرطين
2	على حسب طبيعة المشروع المقترح والاستثمار اللي كيتطلبو
3	نفس المبلغ محدد لجميع المنخرطين
4	آخر...حدد

P13- أشنو هي المهام ديال المنظمة ديالكم؟ (As M)

1	المساهمة في محاربة الفقر
2	التنمية الفلاحية
3	التنمية القروية
4	أنشطة ثقافية
5	آخر، حدد من فضلك

P14- أشنو هما الأهداف ديال المنظمة ديالكم؟ (M)

Sp	As
1	تحقيق الأرباح
2	الرفع من إنتاج المنخرطين
3	تحسين جودة المنتج
4	ما تيقاوش تابعين للوسطاء الغير الميكليين
5	حماية البيئة
6	إمماج المرأة
7	تقوية القدرات التقنية
8	محاربة الأمية
9	آخر ...حدد

P15- أشكون هما الأشخاص اللي كتستهدفهم المنظمة ديالكم؟ (As M)

1	حصريا لانيب بيدا الاختيار
2	لكل أشخاص الدوار
3	الأشخاص المحتاجين / المحرومين في الدوار
4	النساء
5	الشباب
6	الأطفال

P16- شنو هما الخدمات والأنشطة ديال المنظمة ديالكم؟ (As M)

1	التكوين
2	محاربة الأمية
3	الدم التقني
4	التأطير
5	التكوين بالمداخلات
6	تقديم الخدمات (عصير-تعليب)
7	أنشطة تسويقية
8	بيع المنتجات
9	تحسين
10	التسويق
11	آخرحدد

P17- شنو هو نوع المنتجات المشتركة عند المنخرطين ديالكم؟ (Sp M)

1	صناعة تقليدية (زراي، مجوهرات، الفخار، الجلد...)
2	المنتجات الفلاحية المصنعة / المعلبات، زيوت، فرماج
3	المنتجات الفلاحية الخام (الزيوت، الحليب ...)
4	مواد الكسبية (اللحوم - العلف)
5	آخر، حدد من فضلك

P18- واش المنظمة ديالكم عندها شي أنشطة خاصة بشجر الزيتون و منتجات الزيتون ؟

1 لا 2 نعم
أوقف الحوار

P19- إذا كان نعم، في أي سنة بديتوا هاد الأنشطة؟

إذا كان النشاط بدا من بعد تاريخ التأسيس "انظر P3"

P20- شنو هيا الأسباب اللي دفعتمكم تزيدو هذا النشاط من بعد التأسيس؟

P13. Quels sont les missions de votre organisation ? As-M

01 contribution à la lutte contre la pauvreté	04 activités culturelles
02 développement agricole	05 autres - précisez svp _____
03 développement rural	

P14. Quels sont les objectifs de votre organisation ? M

Sp As	01 01 réaliser des bénéfices	06 06 intégration des femmes
02 02 augmenter la production des adhérents	07 07 renforcement des capacités techniques	
03 03 améliorer la qualité des produits	08 08 alphabétisation	
04 04 ne plus dépendre d'intermédiaires informels	09 09 autres - précisez svp _____	
05 05 protection de l'environnement		

P15. Quelle est la population cible de votre organisation ? As-M

EXCLUSIF → 01 toute la population des douars 04 les femmes

ne pas commencer par l'item 1 02 la population pauvre / désertée des douars 05 les jeunes

03 les petits agriculteurs 06 les enfants

P16. Quels sont les services / activités de votre organisation ? As. M

01 formation	06 prestation de service (trituration-conditionnement))	
02 cours d'alphabétisation	07 actions de marketing	11 autres - précisez svp _____
03 assistance technique	08 commercialisation des produits	
04 encadrement	09 sensibilisation	
05 approvisionnement intrants	10 financement	

P17. Ques sont les types de produits que vos adhérents ont en commun ? Sp. M

01 artisanat (tapis, bijoux, poterie, articles de cuir,...)
02 produits agricoles valorisés (conserves, huiles, fromage,...)
03 produits agricoles bruts (olives, lait,...)
04 produits d'élevage (viande, bétail,...)
05 autres - précisez svp _____

P18. Avez-vous - en tant qu'organisation (OPA) - des activités spécifiquement liées aux oliviers ou aux produits d'oliviers ?

01 NON 02 OUI

allez à la dernière section et arrêtez l'entretien

P19. Si Oui, en quelle année est-ce que vous avez commencé ces activités ?

Si "activité démarrée après création" (voir question P3)

P20. Pour quelles raisons avez-vous rajouté cette activité après la création ?

ADHÉRENTS ET PÉRIMÈTRE D'INTERVENTION

P21. Qui peut adhérer à cette organisation ? As. U

01 ouverte à tout le monde au niveau du douar	04 ouverte seulement aux propriétaires d'oliviers
02 ouverte à tous les exploitants agricoles	05 ouverte seulement aux femmes
03 ouverte seulement aux exploitants d'oliviers	06 autres - précisez svp _____

P22. Est-ce que votre organisation possède une liste d'adhérents ? P23. Si Oui, est-ce que votre organisation actualise cette liste d'adhérents ?

01 NON 02 OUI → 01 NON 02 OUI

P24. Si Oui, à quelle fréquence ?

01 trimestrielle	04 irrégulière
02 semestrielle	05 à chaque nouveau membre
03 annuelle	06 autres - p? _____

P25. Y a-t-il d'autres exigences pour être membre de votre organisation et le rester ?

01 NON 02 OUI

P26. Si Oui, quelles sont ces conditions ? Sp.-M

01 un nombre minimum de présence aux réunions	07 payer la cotisation
02 la conformité à certaines pratiques agricoles	08 assister aux réunions de formation des adhérents
03 être membre actif dans l'organisation	09 produire une olive et une huile de qualité
04 le respect des statuts de l'organisation	10 être agriculteur ou propriétaire d'oliviers
05 le respect des prix de vente fixés par l'organisation	11 autres - préciser _____
06 payer les droits d'entrée	

P27. L'organisation prévoit-elle le paiement de frais d'adhésion / droits d'entrée ?

P28. est-ce un montant

01 NON 02 OUI → 01 fixe → P29.a quel montant ? DH

02 pas fixe → 29b montant min 29c montant max

P30. L'organisation prévoit-elle le paiement de cotisations ? P31. est-ce un montant

01 NON 02 OUI → 01 fixe → P32a quel montant ? DH

02 pas fixe → 32b montant min 32c montant max

P33. Périodicité ? P34. Comment est fixé ce montant ?

01 mensuel	04 annuelle	01 selon les parts sociales fixées par les adhérents
02 par saison agricole	05 en fonction des besoins de l'orga	02 selon la nature du projet envisagé et les investissements nécessaires
03 par semestre	06 autres	03 même montant fixé pour tous les adhérents
		04 autres- p? _____

Module Q : Structure de l'Organisation

LOGISTIQUE

Q1. Votre organisation dispose-t-elle d'un siège social ? 01 NON 02 OUI

Q2. Si Oui, est-ce ... ?

01 un local indépendant loué chez un tiers 02 un local indépendant propriété de l'organisation 03 le local d'un membre occupé à titre gratuit 04 autres

Q3. Pouvez-vous me décrire votre parc matériel de bureau. Disposez-vous de Q4. Et en quelles quantité ?

NON OUI	Nombre	NON OUI	Nombre
01 02 bureaux →	01	01 02 imprimantes →	05
01 02 tables →	02	01 02 scanners →	06
01 02 chaises →	03	01 02 appareils photo →	07
01 02 ordinateurs →	04		

Q5. Votre OPA dispose-t-elle des moyens de télécommunication suivants Q6. De combien de lignes disposez-vous ?

NON OUI	Nbre lignes
01 01 tel fixe →	01
02 02 tel portable →	02
03 03 avez-vous accès à internet ?	

Q7. Pouvez-vous me décrire votre parc matériel roulant. Disposez-vous de Q8. Et en quelles quantité ?

NON OUI	Nombre	NON OUI	Nombre
01 02 voiture →	01	01 02 chariot-chenille →	05
01 02 jeep →	02	01 02 motocyclette →	06
01 02 camion →	03	01 02 bicyclette →	07
01 02 camionnette →	04		

Q9. Est-ce que votre OPA dispose du matériel suivant pour la culture des olives Q10. Si OUI, combien en avez-vous à disposition ? Q11. Quand est-ce que vous les avez reçu (date de première réception) ? Q12. Comment l'avez-vous acquis ? (Assisté - Multiple)

A. du MAPM /CT B. dans le cadre d'un projet financé par un org. étranger C. Acheté par l'OPA D. Autres - p?

Q9.	Q10.	Q11.	Q12. Comment ?
NON OUI	Combien ?	Quand ?	A B C D autres - p ?
a- kit pour taille (sécateur,...)	01 02 Q10.a	Q11.a	01 02 03 04
b vibreur	01 02 Q10.a	Q11.a	01 02 03 04
c- filets	01 02 Q10.a	Q11.a	01 02 03 04
d-épandeur pds phytosanitaire	01 02 Q10.a	Q11.a	01 02 03 04
e- houses ou autre materiel pour creuser cuvettes-impluvium	01 02 Q10.a	Q11.a	01 02 03 04

- Q38- واش عندكم قانون مكتوب بوضوح و مسجل؟ ☐ لا ☐ نعم
- Q39- واش عندكم قانون داخلي مكتوب بوضوح؟ ☐ لا ☐ نعم
- Q40- واش عندكم شيء تنظيم متعلق بالتسيير المشاريع المتخذة؟ ☐ لا ☐ نعم

Q41- واش المنظمة ديالكم تتوفر على مخطط في المجالات التالية

Q42- اذا نعم واش هاد المخطط مكتوب

Q41	نعم	لا
تحسين المردودية والإنتاجية	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
تحسين المتونجات وتشيينها	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
تحسين الخدمات	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
تسويق المتونجات	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Q43- واش المنظمة ديالكم كنتمتي إلى...؟

Q44- واش المنظمة ديالكم شاركات خلال السنة الماضية في الإجماعات ديال هاد التجمع؟

Q43	نعم	لا
شبكة جماعوية	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
اتحاد	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
فيدرالية	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
تجميع	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
تجمع آخر	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Q.44a- واش المنظمة ديالكم تنتمي لشي تجمع ذو نفع إقتصادي ، وإخا باقا ما خلصاتش الحصة المالية ديالها أو مازال ما خادت الترخيص

Q.48 NON ☐ OUI ☐

Q44.b- إذا نعم ، أش من تجمع ذو نفع إقتصادي تنتمي المنظمة ديالكم ؟

الإسم CODE

Q44.c- واش المنظمة ديالكم شاركات في إجماعات التجمع خلال الإثنى عشر شهر الماضية ؟

NON ☐ OUI ☐

Q44.d- واش المنظمة ديالكم خلصات الحصة المالية ديالها للتجمع ذو النفع الإقتصادي ؟

NON ☐ OUI ☐

Q27- على شحال كيتجددو أعضاء المكتب مجلس الإدارة ؟

1	على 6 أشهر
2	سنوات
3	كل 3 سنوات
4	غير النظام
5	آخر - حدد من فضلك

Q29- واش عندكم لجن في المنظمة ديالكم؟

1	لا	نعم
2	لا	نعم

غادي في كل مرة نذكر لك أمثلة ديال لجن وقول لي من فضلك في كل مرة واش ؟

Q30- المنظمة ديالكم عندها هاذ اللجان ؟

Q31- شكون من هاذ اللجان اللي كتسيرها النساء؟

Q30	نعم	لا
1- لجنة التسيير الداخلي	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2- لجنة التسويق	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3- لجنة برمجة التكوين	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4- لجنة العلاقات الخارجية	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5- لجنة الإنتاج	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6- لجنة التحويل / التثمين	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7- لجنة النساء	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8- لجنة الشباب	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9- آخرحدد.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Q32- واش كاين شي مستأجرين داخل المنظمة ديالكم

إلى نعم حدد لي من فضلك : Q33- ... مناصبهم

Q34- ... عددهم

Q35- ... أصنافهم

Q36- ... وضعيتهم / دائمين أو مؤقتين

Q33	نعم	لا
مدير	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
محاسب	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
كاتب	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
منسق مشروع	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
سائق	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
آخر حدد	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Q37- كيفاش كيتخلصو أعضاء المكتب؟

1	من الميزانية الخاصة بالمنظمة
2	مشاريع بالتعاون
3	الإدارة (الوضع رهن تصرف المنظمة)
4	آخرحدد.....

أجهزة التسيير

الآن ، بغيت نطرح عليك شي أسئلة بخصوص فرقة تسيير المنظمة ديالكم. بصفة عامة ، التعاونيات تسييرها مجلس إدارة و الجمعيات تتوفر على مكتب كيسيير المنظمة المهنية الفلاحية .

Q18- واش منظمتمكم كتوفر على المكتب ؟

1	لا	نعم
2	لا	نعم

Q18b- واش منظمتمكم كتوفر على مجلس الإدارة ؟

1	لا	نعم
2	لا	نعم

Q19- واش كايينة شي شروط باش تكون عضو في المكتب/ مجلس الإدارة ؟

1	لا	نعم
2	لا	نعم

Q20- إذا نعم أشنو هي هذه الخصائص ؟

1	عندو نفوذ فالدوار ولا فالجماعة
2	تكون عندو مساحة معينة من الأراضي
3	تكون عندو دراية فالجمال الجموعي
4	عندو خبرة فالتبوير
5	عندو أقدمية في المنظمة
6	إن يكون مهني فالجمال الفلاحي
7	آخر - حدد من فضلك

Q21- كيفاش كتوزع المناصب داخل المنظمة ديالكم وأشنو هما هاد المناصب؟

Q21b- شحال عدد الأشخاص في كل منصب؟

Q22- واش هاذ المناصب تتشغلهم رجال أم نساء؟

Q23- كيفاش كيتم اختيار كل عضو من أعضاء المكتب/ مجلس الإدارة ؟ (U)

Q21.a	نعم	لا
الرئيس	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
نائب الرئيس	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
الأمين	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
نائب أمين المال	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
الكاتب العام	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
نائب الكاتب العام	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
المستشار	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
آخر	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
آخر	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

بالنسبة للأعضاء المنتخبين

Q24- شكون اللي انتخبهم؟

1	الجمع العام العادي
2	الجمع العام الاستثنائي
3	آخر - حدد من فضلك

Q25- كيفاش انتخبهم؟

1	كلهم متساوين في التصويت
2	اللي عندهم مكانة في الدوار كيكون صوتهم أكثر وزن
3	اللي عندهم كثير من الأراضي كيكون عندهم أكثر وزن
4	صوت الرئيس عند أكثر وزن
5	آخر حدد

Q.27

Q18. Votre organisation dispose-t-elle d'un bureau ? ☐ 01 NON ☐ 02 OUI

Q18.b Votre organisation dispose-t-elle d'un Conseil d'Adm? ☐ 01 NON ☐ 02 OUI

Q19. Y a-t-il des caractéristiques d'éligibilité pour être membre du bureau / CA ? ☐ 01 NON ☐ 02 OUI

Q20. Si Oui, quelles sont ces caractéristiques ? Sp. - M

<input type="checkbox"/> 01 avoir un haut statut dans le douar ou la commune	<input type="checkbox"/> 05 avoir une ancienneté dans l'OPA
<input type="checkbox"/> 02 avoir une certaine superficie de terres	<input type="checkbox"/> 06 être professionnel dans le domaine agricole
<input type="checkbox"/> 03 avoir des connaissances dans le domaine associatif	<input type="checkbox"/> 07 autres - préciser svp
<input type="checkbox"/> 04 avoir de l'expérience en gestion	

Q21. Comment se structure le bureau / CA de votre OPA ? Quels sont les postes ?

Q21.b et combien de personnes par postes ?

Q22. Ces postes sont-ils occupés par des hommes ou des femmes ?

Q23. Comment ont choisis chacun des membres du bureau / Conseil d'Adm ?

Q21.a		Q21.b		Q21 / Q22 - Nombre		Q23	
NON	OUI	effectif	hommes	femmes	élus	désignés	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	président	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	vice-président	<input type="checkbox"/> 02	<input type="checkbox"/> 02	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	trésorier	<input type="checkbox"/> 03	<input type="checkbox"/> 03	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	vice-trésorier	<input type="checkbox"/> 04	<input type="checkbox"/> 04	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	secrétaire général	<input type="checkbox"/> 05	<input type="checkbox"/> 05	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	vice-secrétaire général	<input type="checkbox"/> 06	<input type="checkbox"/> 06	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	assesseur	<input type="checkbox"/> 07	<input type="checkbox"/> 07	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02		<input type="checkbox"/> 08	<input type="checkbox"/> 08	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02		<input type="checkbox"/> 09	<input type="checkbox"/> 09	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02		<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	

Pour ceux qui sont élus

Q24. Par qui sont-ils élus ?

<input type="checkbox"/> 01	l'Assemblée Générale Ordinaire
<input type="checkbox"/> 02	l'Assemblée Générale Extraordinaire
<input type="checkbox"/> 03	autres - précisez svp

Q25. Comment ? As.

<input type="checkbox"/> 01	chacun a un vote avec le même poids
<input type="checkbox"/> 02	ceux qui ont un statut élevé dans le douar ont une voix qui comptent plus
<input type="checkbox"/> 03	ceux qui ont le plus de terres ont une voix qui comptent plus
<input type="checkbox"/> 04	la voix du président compte plus
<input type="checkbox"/> 05	autres - précisez svp

Q26. Par qui sont-ils désignés ?

<input type="checkbox"/> 01	l'Assemblée Générale Ordinaire
<input type="checkbox"/> 02	l'Assemblée Générale Extraordinaire
<input type="checkbox"/> 03	Administration de tutelle (CT / ODCO)
<input type="checkbox"/> 04	autres - précisez svp

Q27.

Q27. Quelle est la fréquence de renouvellement des membres du bureau / conseil d'adm ?

<input type="checkbox"/> 01 semestrielle	<input type="checkbox"/> 04 tous les 3 ans
<input type="checkbox"/> 02 annuelle	<input type="checkbox"/> 05 irrégulière
<input type="checkbox"/> 03 tous les 2 ans	<input type="checkbox"/> 06 autres - pr ?

Q28. Est-ce que tous les douars bénéficiaires de votre activité sont représentés dans le bureau / CA ? ☐ 01 NON ☐ 02 OUI

Q29. Avez-vous des comités au sein de votre organisation ? ☐ 01 NON ☐ 02 OUI

Q30. si votre association dispose de ce type de comité ?

Q31. lesquelles parmi-ces ci sont gérés par une femme ?

comité de...	Q30.		Q31.	
	NON	OUI	NON	OUI
1...gestion interne	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02
2...commercialisation	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02
3...programmation d'approvisionnement	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02
4...relations extérieures (autorités, élus, ong, ...)	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02
5...production	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02
6...transformation / valorisation	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02
7...femmes	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02
8...jeunes	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02
9...autres - p?	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02

Q32. Y a-t-il des employés rémunérés au sein de votre OPA ? ☐ 01 NON ☐ 02 OUI

Si oui, Précisez ...

Q33. ... leur poste ? **Q34. ... leur nombre ?**

Q35. ... leur genre ? **Q36. ... leur statut (permanent ou occasionnel) ?**

Q33		Q34		Q35. Genre		Q36	
NON	OUI	nbre total	hommes	femmes	permanent	occasionnel	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	directeur	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	comptable	<input type="checkbox"/> 02	<input type="checkbox"/> 02	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	secrétaire	<input type="checkbox"/> 03	<input type="checkbox"/> 03	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	coordinateur de projet	<input type="checkbox"/> 04	<input type="checkbox"/> 04	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	chauffeur	<input type="checkbox"/> 05	<input type="checkbox"/> 05	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	autres - p?	<input type="checkbox"/> 06	<input type="checkbox"/> 06	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	

Q37. Comment sont rémunérés les employés de l'organisation ?

<input type="checkbox"/> 01	budget propre de l'organisation
<input type="checkbox"/> 02	projets en coopération
<input type="checkbox"/> 03	administration (mis à la disposition de l'OPA)
<input type="checkbox"/> 04	autres - précisez svp

Q38. Avez-vous un statut juridique clairement rédigé et enregistré ? ☐ 01 NON ☐ 02 OUI

Q39. Avez-vous un règlement intérieur clairement rédigé ? ☐ 01 NON ☐ 02 OUI

Q40. Avez-vous un règlement relatif à la gestion des projets entrepris (RGP)? ☐ 01 NON ☐ 02 OUI

Q41. Est-ce que votre OPA possède une stratégie dans les domaines suivants ?

Q42. Si oui, cette stratégie est-elle écrite ?

Q.41		Q.42		
NON	OUI	NON	OUI	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	améliorer rendement-productivité	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	améliorer produits / valorisation	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	améliorer services	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	commercialisation produits	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02

Q43. Est-ce que votre organisation fait partie de ...

Q44. Est-ce qu'elle a participé aux réunions de ce groupement durant les 12 derniers mois ?

Q.43		Q.44		
NON	OUI	NON	OUI	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	réseau associatif	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	union	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	fédération	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	agrégation	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	autre groupement - p?	<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02

Q44.a Est-ce que votre OPA fait partie d'un GIE même si votre OPA n'a pas encore payé sa quote-part ou s'il n'a pas encore reçu l'agrément ? ☐ 01 NON ☐ 02 OUI

Q44.b Si OUI, de quel GIE votre OPA fait-elle partie ?

Q44.c Est-ce que votre OPA a participé aux réunions du GIE durant les 12 derniers mois ? ☐ 01 NON ☐ 02 OUI

Q44.d Est-ce que votre OPA a payé sa quote-part au GIE ? ☐ 01 NON ☐ 02 OUI

R16	أشنو هما مصادر تمويل المنظمة ديالكم خلال الثلاث سنوات الأخيرة؟ (M)
1	حقوق الإخراط
2	المساهمات
3	أرباح الأنشطة المدرة للدخل للمنظمة
4	أقروض بنكية
5	رساميل اجتماعية
6	وزارة الفلاحة
7	منظمات أخرى حكومية
8	مؤسسة محمد الخامس للتضامن
9	المبادرة الوطنية للتنمية البشرية
10	منظمات أخرى مغربية
11	منظمات غير حكومية دولية
12	أخر....حدد

R17- خلال الثلاث سنوات الأخيرة واش طلبتو شي تمويل للمشايخ ديالكم؟

1 لا 2 نعم
R21

R18- لمن طلبتو التمويل؟ (M)

1	وزارة الفلاحة
2	منظمات أخرى حكومية
3	مؤسسة محمد الخامس
4	المبادرة الوطنية للتنمية البشرية
5	منظمات أخرى غير حكومية مغربية
6	منظمات غير حكومية دولية
7	أخر....حدد

R19- شحال هي النسبة ديال طلبات التمويل التي حصلتو عليها؟

R20- بالنسبة للطلبات التي ترفضت، أشنو هما الأسباب التي بررو ليكم بها الرفض؟

01 ننتظر دائما الجواب
02 لا أعرف
03 آخر....حدد

R8- غالبا شكون وكيفاش كتحاذ القرارات المرتبطة بتدبير المنظمة ديالكم؟
من بين الحالات التالية قول لي شكون اللي كنتطابق على المنظمة ديالكم؟

1	الرئيس من بعد استشارة أعضاء المكتب
2	الرئيس بدون استشارة أعضاء المكتب
3	أعضاء المكتب اللي عندهم تأثير في الدوار
4	اللجن
5	أخرحدد

R9- واش سبق لكم عشتوا شي نزاعات داخل المنظمة ديالكم؟

R10- واش عندكم في منظمكم شي مسطرة مكتوبة لتدبير النزاعات؟

R11- أشنو هو نوع الخلاف اللي سبق وقع داخل المنظمة ديالكم؟

1	عدم احترام القانون الداخلي
2	نزاعات بين المنخرطين
3	عدم الاتفاق بين أعضاء المكتب
4	التوزيع السيء للخدمات
5	عدم تنفيذ المهام الموكلة إلى بعض الأعضاء
6	عدم أداء المساهمات
7	أخر حدد

R12- أشنو هي المسطرة اللي تابعتو باش تحللو هاد النزاع؟

1	إقامة اجتماعات استثنائية
2	تدخل السلطة المحلية
3	تدخل السلطة الإقليمية
4	تدخل وزارة الفلاحة عبر الغرفة الفلاحية
5	مكتب تنمية التعاون - ODECO
6	تدخل أشخاص دوا نفوذ
7	تدخل أعضاء من المنظمة
8	أخر حدد

DOCUMENTS DE L'ASSOCIATION وثائق المنظمة

غادي نذكر ليك بعض الوثائق وقول لي من فضلك . . ؟

R13- واش كتوفر عليهم المنظمة ديالكم ؟

R14- وشكون اللي كيتكلف بيهم ؟

R15- وشحال من مرة تجددت و تراجعت ؟

1 الكاتب العام
2 الأمين
3 الرئيس
4 نائب الرئيس

R13.	NON	OUI	R14. qui les tient à jour	R15. fréquence mise à jour
1- الملف القانوني/الإداري	01	02	R15-1	-11an 11an +11an irrégulier
2- سجل المراسلات	01	02	R15-2	01 02 03 04
3- ملف الجمع العام	01	02	R15-3	01 02 03 04
4- ملف اجتماعات المكتب	01	02	R15-4	01 02 03 04
5- ملف أعضاء المنخرطين	01	02	R15-5	01 02 03 04
6- ملف جرد معدات المنظمة	01	02	R15-6	01 02 03 04
7- ملف اللجن	01	02	R15-7	01 02 03 04
8- التقرير الأدبي	01	02	R15-8	01 02 03 04
9- أرشفة الاتفاقات مع الشركاء	01	02	R15-9	01 02 03 04
10- ملف أنظمة ورخص المنظمة	01	02	R15-10	01 02 03 04

Q48- واش عندكم علاقات مع...؟
Q49- واش هاد الأشخاص أعضاء في المنظمة؟

Q49			Q48	
نعم	لا		نعم	لا
2	1	مراكز التشغيل الفلاحية	2	1
2	1	المنزلية الإقليمية للفلاحة	2	1
2	1	أشخاص ذوو نفوذ في دواوير التدخل	2	1

Module R : Gestion opérationnelle de l'organisation

التدبير العملي للمنظمة

RÉUNIONS ET GESTION DES CONFLITS اجتماعات و تدبير الخلافات :

R1- على شحال كتحاذ الاجتماعات ديال الجمع العام ؟

1	كل ستة أشهر
2	كل ثلاثة أشهر
3	سنويا
4	كل عامين
5	كل ثلاث سنوات
6	غير منتظمة
7	أخر حدد
8	غير قابل للتطبيق اذهب الى R4

R2- شحال من متخبط احضر في آخر اجتماع ديال الجمعية العامة ؟

عدد الأعضاء

R3- أشنو كان جدول الأعمال / الأنشطة خلال آخر جمع عام؟

1	المصادقة على التقارير الإدارية
2	المصادقة على التقارير المالية
3	مناقشة مخطط العمل
4	مناقشة التوجهات الإستراتيجية
5	انتخاب مسيري المنظمة
6	أخر حدد

R4- أشنو هي وثيرة اجتماع مجلس الإدارة / المكتب

1	أسبوعيا
2	شهريا
3	كل ثلاثة أشهر
4	كل ستة أشهر
5	سنويا
6	غير منتظمة
7	أخر حدد
8	غير قابل للتطبيق اذهب الى R6

R5- شحال ديال الأعضاء اللي حضرو في آخر اجتماع ديال مجلس الإدارة / المكتب ؟

عدد الأعضاء

Q48. Avez-vous des relations avec ...

Q49. est-ce que ces gens sont membres de l'OPA ?

Q.48		Q.49	
NON	OUI	NON	OUI
01	02	01	02
01	02	01	02
01	02	01	02

Module R : Gestion opérationnelle de l'organisation

RÉUNIONS ET GESTION DES CONFLITS

R1. Quelle est la fréquence des réunions de l'Assemblée Générale ?

01	02	04	07
semestrielle	tous les 2 ans	autres	
02	05	08	
trimestrielle	tous les 3 ans	non applicable - pas d'AG	
03	06	09	
annuelle	irrégulière		

R2. Combien d'adhérents ont assisté à la dernière réunion de l'Assemblée Générale ?

R3. Quel était l'ordre du jour / les activités durant la dernière A.G ? Sp. M

01	04
validation des rapports administratifs	discussion d'orientations stratégiques
02	05
validation des rapports financiers	élection des dirigeants de l'OPA
03	06
discussion du plan d'action	autres - p ?

R4. Quelle est la fréquence des réunions du Conseil d'Administration / bureau ?

01	04	07
hebdomadaire	semestrielle	autres
02	05	
mensuelle	annuelle	
03	06	
trimestrielle	irrégulière	

R5. Combien de membres ont assisté à la dernière réunion du Conseil d'Adm / bureau ?

R8. Le plus souvent qui et comment se prennent les décisions liées à la gestion de l'OPA ? Parmi les cas suivants, lequel correspond à votre organisation ?

01	04
le président après consultation des membres du bureau	les comités
02	05
le président sans consultation des membres du bureau	autres - précisez svp :
03	
les membres du bureau qui sont des personnes d'influence dans le douar	

R9. Avez-vous déjà vécu des conflits au sein de votre OPA ?

01	02
NON	OUI

R10. Y a-t-il dans votre organisation une procédure écrite pour la gestion des conflits ?

01	02
NON	OUI

R11. Quel type de conflits avez-vous déjà vécu au sein de votre OPA ?

01	04
non respect du règlement intérieur	mauvaise répartition des services
02	05
conflit entre les adhérents	non exécution des tâches qui sont confiées
03	06
désaccord entre les membres du bureau	non paiement des cotisations
07	
autres - préciser	

R12. Et quelle est la procédure qui a été utilisée pour les gérer ?

01	05
tenu de réunions extraordinaires	intervention ODECO
02	06
intervention autorité locale	intervention personnes influentes
03	07
intervention autorité provinciale	intervention de membres de l'organisation
04	08
intervention ministère agriculture chambre d'agriculture	autres - préciser

DOCUMENTS DE L'ASSOCIATION

Pour chacun des documents que je vais vous citer, dites-moi SVP ...

R13. s'ils existent dans votre organisation ?

R14. par qui sont-ils tenus ?

R15. quelle est la fréquence de leur mise à jour ?

Multiple

CODES : 1 > secrétaire général • 2 > trésorier • 3 > président • 4 > vice pdt -A:autre

	R13.		R14. qui les tient à jour	R15. fréquence mise à jour			
	NON	OUI		-1f/an	1f/an	+1f/an	irrégulière
1- dossier juridique / administratif	01	02	R15-1	01	02	03	04
2- registre des correspondances	01	02	R15-2	01	02	03	04
3- dossier assemblées générales	01	02	R15-3	01	02	03	04
4- dossier réunions du bureau	01	02	R15-4	01	02	03	04
5- dossier des adhérents	01	02	R15-5	01	02	03	04
6- dossier inventaire de matériel	01	02	R15-6	01	02	03	04
7- dossier des comités	01	02	R15-7	01	02	03	04
8- rapport moral	01	02	R15-8	01	02	03	04
9- archivage des conventions avec les partenaires	01	02	R15-9	01	02	03	04
10- dossier des statuts et agréments de l'association	01	02	R15-10	01	02	03	04

FINANCEMENT ET GESTION FINANCIÈRE

R16. Quelles ont été les sources de financement de votre organisation durant les 3 dernières années ?

As - M

01	07
les droits d'adhésion	autres organisations gouvernementales
02	08
les cotisations	fondation Mohammed V
03	09
bénéfices des activités lucratives	INDH
04	10
crédit bancaire	autres organisations marocaines
05	11
capitaux sociaux	ONG internationales
06	12
ministère de l'agriculture	autres - préciser

R17. Durant les 3 dernières années avez-vous demandé un financement pour l'un de vos projets ?

01	02
NON	OUI

R18. À qui avez-vous demandé un financement ?

01	05
ministère agriculture	autres organisations marocaines
02	06
autres organisations gouvernementales	ONG internationales
03	07
fondation Mohammed V	autres - préciser
04	
INDH	

R19. Quelle est la part de vos demandes de financement ayant abouti ?

nb abouti	SUR	nb total demandes
-----------	-----	-------------------

R20. Pour celles n'ayant pas abouti, quelles ont été les raisons du refus de financement ?

01
on attend toujours une réponse
02
ne sait pas
03
autres - précisez

غادي نذكر ليك بعض المنفات، قول لي من فضلك . . .

R25- واش كتوفر عندهم المنظمة ديالكم؟

R26- شكون اللي كيتكلف بيهم ؟

R27- على شحال كتجند؟

	R25.		R27. fréquence mise à jour			
	NON	OUI	R26. qui les tient à jour			
			NON	OUI	NON	OUI
1- سجل الموارد	01	02	01	02	03	04
2- دفتر الخزينة	01	02	01	02	03	04
3- دفتر اليونات	01	02	01	02	03	04
4- استعمال الوثائق المبررة للفترة	01	02	01	02	03	04
5- ترتيب المحاضر الشفوية	01	02	01	02	03	04
6- وثائق كشف الحسابات البنيكية	01	02	01	02	03	04
7- التقرير المالي السنوي	01	02	01	02	03	04

R28- واش كتفروغ على المحاسبة ديال كل مشروع ولا التمويلات ديالكم كلها مجموعة في نفس الحساب؟

1- محاسبة حسب كل مشروع

3- ما عندنا حتى شي وثائق محاسبية

R29. أشنو هو المدخول أو رقم الأعمال الكلي ديال المنظمة ديالكم خلال 2012

01	inférieur ou égal à 5.000 DH	07	30.001 - 35.000 DH
02	5.001 - 10.000 DH	08	35.001 - 40.000 DH
03	10.001 - 15.000 DH	09	40.001 - 45.000 DH
04	15.001 - 20.000 DH	10	45.001 - 50.000 DH
05	20.001 - 25.000 DH	11	Plus de 50.000 DH
06	25.001 - 30.000 DH	12	AUCUN

R31- خلال 2012 واش المنظمة ديالكم صرفات أكثر من

المدخول ديالها؟

R32- واش المنظمة ديالكم عندها شي كريديات؟

R33- إلى نعم شحال هو المبلغ؟

1	أقل من 1000 درهم	2	ما بين 1001 و 5.000 درهم
3	ما بين 5001 و 10.000 درهم	4	أكثر من 10.000 درهم

R34- واش المنظمة ديالكم كتخصص واحد الميزانية سنوية للتسيير

01 NON 02 OUI

R35- إلى كان الجواب نعم واش محددة مسبقا؟

01 NON 02 OUI

R36- شحال المبلغ ديال هاد الميزانية في 2012؟

S11- واش المنظمة ديالكم كتراقب جودة منتوجات المنخرطين؟

1 لا 2 نعم

S12- إلى كان نعم في أي مرحلة؟

1	عند الجني	4	عند العصور
2	في النقل	5	عند تعبئة الفراسي
3	عند التخزين		

التقييم و ثمن السوق (التقييم و نظام التسعير) ؟

S15- واش المنظمة ديالكم كتستعمل بثمن بيع الزيتون (A)

لا نعم

1 في المعصرة

1 عند الوسطاء

1 في السوق

1 في السوق الدولية

S16- واش كتدوزوا هاذ المعلومات للفلاحة ؟

1 لا 2 نعم

S17- كيفاش كتوصلو هاذ المعلومات الخاصة بالثمن للفلاحة؟ (M)

1	خلال الاجتماعات	2	من شخص لشخص	3	السوق الأسبوعي ديال المنطقة
4	بالتلف المحصول	5	ملصقات و إعلانات في المقر ديال المنظمة	6	آخر حدد.....

S18- واش عندكم روجيسر ديال هاد الأمانة؟

1 لا 2 نعم

S19- واش المنظمة ديالكم كتوصي المنخرطين بثمن معين لبيع الزيتون ؟

1 لا 2 نعم

S20- من بين الأنشطة اللي غادي نذكر ليك دابا قول لي من فضلك أشنو هما للمنظمة ديالكم اللي كتلعب فيه دور فعال لحساب منخرطيهما ؟

واش المنظمة تتدخل في التفاوض في تحديد ثمن

1	ثمن شراء المعصرة للزيتون	2	ثمن شراء الوسطاء للزيتون
1	ثمن شراء الزيتون في السوق	2	ثمن عصير الزيتون
1	ثمن نقل الزيتون للمعصرة	2	ثمن نقل الزيتون إلى سوق البيع
1	ثمن شراء المدخلات	2	

S20b المنخرطين ديالكم واش تنتججمعوا باش يحصلوا على كمية كبيرة من الزيتون باش يبيعوها بأمانة جد مهمة

1 لا 2 نعم

الوحدة S أنشطة متعلقة بزراعة الزيتون

بغيتكم الآن نتحدثو لي غير على زراعة الزيتون، كل الأسئلة غادي نطرح عليك من الآن كتخص زراعة الزيتون، غادي نتحدثو غير الأنشطة اللي قمتموا بها في زراعة الزيتون في آخر موسم إلا باستثناء إلى سولتكم على شي فترة أخرى.

S1. أشنو هو نوع الخدمات / الأنشطة اللي قدماتها المنظمة ديالكم للمنخرطين ديالها خلال سنة 2012 بمواردها الخاصة ؟

	NON	OUI		NON	OUI
كراء المعدات الفلاحية	01	02	التكوين	01	02
استشارات في التسيير	01	02	الدعم التقني	01	02
التسويق الحديث	01	02	التأطير	01	02
حماية المصالح	01	02	التحسيس	01	02
الضغط و التأثير	01	02	تمويل العمليات	01	02
تنظيم التظاهرات	01	02	التسويق بالمدخلات	01	02
			تسويق المحاصيل	01	02

S2- في أي عملية مرتبطة بزراعة الزيتون، لعبت المنظمة ديالكم دور خلال السنة 2012 ؟

	NON	OUI		NON	OUI
التخزين	01	02	التسيير المعدي	01	02
التسويق	01	02	تسيير العضوي	01	02
العصور	01	02	معالجات كيميائية	01	02
إنتاج زيوت ذات جودة	01	02	(معالجة الأمراض و القوارض)		
تعبئة القوارير	01	02	الزير	01	02
حماية البيئة	01	02	تكوين: خدمة الأرض	01	02
إعادة استعمال المواد الثانوية	01	02	تقواض	01	02
أخر حدد.....	01	02	شقي	01	02
			الجنبي	01	02
			فقل	01	02

وصف لي من فضلك الأنشطة بالتفصيل

إسم النشاط	عدد المستفيدين	مساهمة المنظمة

S8- واش كتديروا تقارير لهاد الأنشطة؟

1	نعم لكل الأنشطة
2	نعم لبعض الأنشطة
3	لا

Pour chacun des documents que je vais vous citer, dites-moi SVP ...

R25. s'ils existent dans votre organisation ?

R26. par qui sont-ils tenus ?

R27. quelle est la fréquence de leur mise à jour ?

CODES : 1 > secrétaire général • 2 > trésorier • 3 > président • 4 > vice pdt -A'autre

	R25.		R26. qui les tient à jour	R27. fréquence mise à jour			
	NON	OUI		-1f/an	+1f/an	irrégulier	
1- registre des recettes	01	02	4b1	01	02	03	04
2- cahier de trésorerie	01	02	4b2	01	02	03	04
3 carnet de reçu à souches	01	02	4b3	01	02	03	04
4- utilisation de pièces justificatives (facture)	01	02	4b4	01	02	03	04
5- classement des PV	01	02	4b5	01	02	03	04
6- dossier des relevés bancaires	01	02	4b6	01	02	03	04
7- rapport financier annuel	01	02	4b7	01	02	03	04

R28. Tenez-vous une comptabilité par projet (avec des sous-comptes)
ou est-ce que tous vos financements sont gérés dans un même compte ?

01 comptabilité par projet 02 tous les financements gérés dans le même compte 03 pas de document de comptabilité

R29. Quel était le revenu ou chiffre d'affaires total de votre organisation
durant l'année 2012 ?

01 inférieur ou égal à 5.000 DH	07 30.001 - 35.000 DH
02 5.001 - 10.000 DH	08 35.001 - 40.000 DH
03 10.001 - 15.000 DH	09 40.001 - 45.000 DH
04 15.001 - 20.000 DH	10 45.001 - 50.000 DH
05 20.001 - 25.000 DH	11 Plus de 50.000 DH
06 25.001 - 30.000 DH	12 AUCUN

R31. Durant l'année 2012, votre organisation a-t-elle
dépensé plus que votre chiffre d'affaires ? 01 NON 02 OUI

R32. Votre organisation a-t-elle des dettes ? 01 NON 02 OUI

R33. Si Oui, de quel montant ? R34
01 ≤ 1000 DH 02 1001 à 5000 DH 03 5001 à 10.000 DH 04 Plus de 10.000 DH

R34. Est-ce que votre organisation consacre
un budget annuel de fonctionnement ? 01 NON 02 OUI

R35. Si oui, est-ce qu'il est fixé à l'avance ? 01 NON 02 OUI

R36. Et quel était le montant de ce budget
lors de l'année 2012 ?

Module S : Activités liées à l'oléiculture

Je voudrais que vous vous concentriez maintenant uniquement sur vos activités liées à la culture de l'olivier. Toutes les questions qui vont suivre concernent les activités liées à la filière de l'olivier. On s'intéresse ici uniquement à vos activités liées à l'oléiculture durant la dernière saison sauf si je vous spécifie expressément une autre période.

S1. Quel type de services / d'activités votre organisation a offert à ses membres
durant l'année 2012 avec ses propres moyens ? As M

NON	OUI	NON	OUI
01	02	01	02
01	02	01	02
01	02	01	02
01	02	01	02
01	02	01	02
01	02	01	02
01	02	01	02
01	02	01	02

1- formation 8- location de matériel agricole
2- appui technique 9- conseils en gestion
3- encadrement 10- marketing
4- sensibilisation 11- défense des intérêts
5- financement des opérations 12- plaidoirie / lobbying
6- approvisionnement en intrants 13- organisation de manifestation
7- commercialisation des récoltes

S2. Dans quelles opérations liées à la filière de l'olivier, votre organisation a-t-elle
joué un rôle durant l'année 2012 ? As M

NON	OUI	NON	OUI
01	02	01	02
01	02	01	02
01	02	01	02
01	02	01	02
01	02	01	02
01	02	01	02
01	02	01	02
01	02	01	02
01	02	01	02
01	02	01	02

1- fertilisation minérale 10- stockage
2- fertilisation organique (fumier) 11- commercialisation
3- traitement phytosanitaire contre maladies et ravageurs 12- trituration
4- taille 13- production en huile de qualité
5- travaux du sol 14- mise en bouteille
6- confection des impluviums 15- protection de l'environnement
7- irrigation 16- réutilisation des sous-produits
8- récolte 17- autres - p ?
9- transport

Décrivez SVP les activités en détail

S3.Code activité / VOIR S2	S5.Nombre de bénéficiaires	S7. L'apport de l'OPA

S8. Tenez-vous des rapports de ces activités ? 01 OUI, de toutes les activités
02 OUI, de quelques activités
03 NON

S11. Est-ce que votre organisation procède au contrôle
de la qualité des produits de ses adhérents ? 01 NON 02 OUI

S12. Si Oui, à quelles étapes ?

01	à la récolte	04	à la trituration
02	au transport	05	à la mise en bouteille
03	au stockage		

VALORISATION ET SYSTEME DE PRIX

OLIVE - Dernière saison

S15. Votre organisation se tient-elle informée du prix de vente des olives ... ? As

si NON partout allez à S19

NON	OUI
01	02
01	02
01	02
01	02

a. chez les unités de trituration
b. chez les intermédiaires
c. dans les souks
d. sur le marché international

S16. Est-ce que vous répercutiez cette info auprès des agriculteurs ? 01 NON 02 OUI

S17. Comment communiquez-vous cette information sur les prix aux agriculteurs ?

01 réunions 02 bouche à oreille 03 au souk hebdomadaire
04 par tél mobile 05 affichage au siège association 06 autre - p ?

S18. Est-ce que vous tenez un registre de ces prix ? 01 NON 02 OUI

S19. Est-ce que - au niveau de votre organisation - vous recommandez
à vos adhérents un certain prix de vente des olives ?

01 NON 02 OUI

S20. Parmi les activités que je vais vous citer maintenant, Dites-moi SVP quelles sont celles où votre organisation
joue un rôle actif pour le compte de ses adhérents ? As

est-ce que l'association intervient dans la NÉGOCIATION DU PRIX...

NON	OUI
01	02
01	02
01	02
01	02
01	02
01	02
01	02
01	02

1- prix d'achat de l'olive par les unités de trituration
2- prix d'achat de l'olive par les intermédiaires
3- prix d'achat de l'olive dans les marchés
4- prix de trituration des olives
5- prix de transport des olives vers les unités de trituration
6- prix de transport des olives vers les marchés de commercialisation
7- prix d'achat des intrants

S20.b Vos adhérents se regroupent-ils pour obtenir une plus grande quantité
d'olives afin de les vendre à un prix plus intéressant ?

01 NON 02 OUI

التثمين ونسب الأسعار زيت الزيتون - آخر موسم

S21- واش المنظمة دياكم كتستعمل بثمان بيع زيت الزيتون ؟

نعم	لا
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
زيت الزيتون من طرف لوسطاء	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
في السوق	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
في السوق الدولية	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

S22- واش كتوصلو هاذ المعلومات للفلاحة ؟

☐ نعم ☐ لا

S23- كيفاش كتوصلو هاذ المعلومات الخاصة بالثمان للفلاحة؟ (M)

<input type="checkbox"/>	خلال الاجتماعات	<input type="checkbox"/>	من شخص آخر	<input type="checkbox"/>	في السوق الأسبوعي دبال المنطقة
<input type="checkbox"/>	بالتلف المحمول	<input type="checkbox"/>	بمصفقات وإعلانات	<input type="checkbox"/>	آخر حدد
	في المقر دبال المنظمة				

S24- واش عندكم روجيستر دبال هاذ الأثمنة؟ (M)

☐ نعم ☐ لا

S25- على مستوى المنظمة دياكم واش تتوصيوا المنخرطين دياكم بثمان محدد لبيع زيت الزيتون ؟

S26- من بين الأنشطة التي غادي نذكر لك دابة قول لي من فضلك أشنو التي فيهم كتعطب المنظمة

ديالكم دور فعال لحساب منخرطيهما؟

واش المنظمة دياكم تتدخل في التفاوض حول :

نعم	لا
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ثمان شراء زيت الزيتون من طرف الوسطاء	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ثمان بيع زيت الزيتون في الأسواق	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ثمان نقل زيت الزيتون للزبائن	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

S26b المنخرطين دياكم واش تتبجعوا باش يحصلوا على كمية كبيرة من زيت الزيتون باش يبيعوها بأثمنة جد مهمة.

☐ نعم ☐ لا

S30- كيفاش ك تكون مجموعة الزبائن دبال المنخرطين في المنظمة دياكم؟

S31- كيفاش تبتصنفوا هؤلاء الزبائن على مستوى حجم المبيعات؟

نعم	لا
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
المستهلك النهائي	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
السماسرية	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
الجمالة	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
الشركات	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
تجارة منظمة	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
سوق أسبوعي	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
وسطاء باعة	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
مشتررون دوليون	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

%

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

S32- واش المنظمة الفلاحية دياكم عندها شي معصرة؟

S33 ☐ نعم، هاد المعصرة حصريا هي دبال المنظمة. ☐ لا

S37 ☐ نعم، هاد المعصرة مشروكين فيها بزاف دبال المنظمات من تجمع دو نوع إقتصادي. ☐ لا

S33- تاريخ إنشاء المعصرة

S34- فين كتواجد هاد المعصرة

S35- اسم هاد المعصرة

S36- رقم هاتف المعصرة

S39- واش المعصرة دياكم كتقدم الخدمات ديالها

1- حصريا للمنخرطين

2- للمنخرطين ولغير المنخرطين

S37- أشنو النوع ديالها؟

☐ تقليدية ☐ شبه عصرية ☐ عصرية بطورين

S37a شحال هي القدرة الإستيعابية ديالها ؟

الكمية بالساعة.

S38- أشنو هو مصدر تموين هاد المعصرة؟

☐ المشروع الأمريكي MCA بما فيه الكاتاليزفوندي لي كيمول المعاصر عبر التجمعات دات النفع الإقتصادي

☐ صندوق المنظمة

☐ الدولة

☐ منظمات مغربية

S21. Votre organisation se tient-elle informée du prix de vente de l'huile d'olive ... ?

	NON	OUI	As
si NON partout	01	02	a. chez les intermédiaires
	01	02	b. dans les sous
allez à S25	01	02	c. sur le marché international

S22. Est-ce que vous répercutez cette info auprès des agriculteurs ? ☐ 01 NON ☐ 02 OUI

S23. Comment communiquez-vous cette information sur les prix aux agriculteurs ?

01	réunions	02	bouche à oreille	03	au souk hebdomadaire
04	par tél mobile	05	affichage au siège association	06	autre - p ?

S24. Est-ce que vous tenez un registre de ces prix ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

S25. Est-ce que - au niveau de votre organisation - vous recommandez à vos adhérents un prix de vente de l'huile d'olive ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

S26. Parmi les activités que je vais vous citer maintenant, Dites-moi SVP quelles sont celles où votre organisation joue un rôle actif pour le compte de ses adhérents ?

est-ce que l'association intervient dans la **NÉGOCIATION DU PRIX**...

NON OUI

01	02	1- prix d'achat de l'huile d'olive par les intermédiaires
01	02	2- prix de vente de l'huile d'olive dans les marchés
01	02	3- prix de transport de l'huile d'olive aux clients

S26.b Vos adherents se regroupent-ils pour obtenir une plus grande quantite d'huile d'olive afin de les vendre a un prix plus interessant?

☐01 NON ☐02 OUI

S30. Comment se compose le portefeuille clientèle des adhérents de votre OPA ?

S31. Comment se ventile ces clients par type en terme de volume de vente ?

S30.			S31.
NON	OUI		%
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	consommateur final	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	courtiers	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	grossistes (collecteurs agréés par unités agro)	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	sociétés	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	commerce organisé	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	souk hebdomadaire	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	intermédiaires revendeurs	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	acheteur international	<input type="checkbox"/>

S32. Est-ce que votre OPA dispose d'une unité de trituration ?

01	OUI, cette UT appartient exclusivement à notre OPA	→	S33
02	OUI, cette UT est partagée avec d'autres OPA à travers un GIE	→	
03	L' UT est en cours de construction / n'est pas encore fonctionnelle	→	S37
04	NON	→	S40

S33. Date de création de cette UT ?

S34. Où se trouve cette UT ? (douar)

S35. Quel est le nom de cette UT ?

NOM	CODE
-----	------

S36. N° de téléphone de l'UT ?

S39. L'UT offre ses services ...

01	aux adhérents exclusivement
01	aux adhérents et non adhérents

S37. De quel type est cette UT ?

01	traditionnelle	02	semi-moderne
03	moderne 2 phases	02	mod 3 phases

S37.a Quelle est sa capacité ?
(quantité / heure)

quantité par heure _____
_____ unité / heure

S38. Source de financement l'UT ?

01	"projet américain MCA (y compris le Catalyst Fund qui finance les UT par les GIE)"	02	fonds de l'OPA
03	L'État	04	fondation maroc

S38.a واش أعضاء المنظمة دياكم لجأوش معصرة أخرى ؟

1 لا 2 نعم

S38.b إذا نعم ، شكون هي ؟ (الإسم - الرمز)

NOM CODE

S40- واش عندكم روابط شراكة /تعاون كيف ما كان مع...

S41- شحال العدد دياهم

عدد المصبرات 1 2 3 4 5 6 7 8

NOMS CODES

وحدات تصبير الزيتون 2 1
ممولين بمخالط الزيتون 2 1
النقالة 2 1
تجار مغاربة في الزيتون 2 1
تجار دوليين في الزيتون 2 1
تجار مغاربة في زيت 2 1
تجار دوليين كبار في الزيتون 2 1

S43- من خلال هاد التعاون واش قدرتو تحصلو على شروط أفضل من أجل :

نعم لا
العصير 2 1
المخالط 2 1
النقل 2 1
بيع الزيتون 2 1
بيع زيت الزيتون 2 1

MARKETING

التسويق

S44- واش المنظمة دياكم عندها شي مخطط التسويق / أنشطة للتعريف بالمنظمة دياكم؟

1 لا 2 نعم

أذهب إلى السؤال S46

S45- كيفاش دبرا هاد الاستراتيجية ؟ وصفها ليا؟

S46- خلال سنتي 2012 أو 2013 واش قامت المنظمة دياكم بشي عمليات تسويقية بحال اختيار تنوع المنتج؟

1 لا 2 نعم

S47- المنظمة دياكم واش شاركت في شي معارض/الافوار أو استعراضات تجارية وطنية خلال سنتي 2012 أو 2013 ؟

1 لا 2 نعم

S48- المنظمة دياكم واش شاركت في شي معارض/الافوار أو استعراضات تجارية دولية خلال سنتي 2012 أو 2013 ؟

1 لا 2 نعم

S49- أشنو هما الأنشطة التسويقية التي قامت بها المنظمة دياكم خلال سنتي 2012 أو 2013 ؟

Module T : Formation

التكوين

T1- منذ 2010 واش كانت هناك دورات تكوينية منتظمة لفائدة المنظمة دياكم ؟

1 لا 2 نعم

U1

T2- واش انت او شي عضو من المنظمة دياكم شارك في شي تكوين حول (****) منذ 2010 ؟

T3- أشنو هي المؤسسة لي ضمنت هاد التكوين ؟

T4- أشنو هي السنة لي درتو فيها هاد التكوين ؟

T5- من بين المشاركين واش كاتو النساء ؟

T6- أشنو هو الانطباع دياكم بخصوص المنفعة دياكم هاد التكوين ؟

	T2		T3		T4		T5		T6	
	NON	OUI	formateur		année		NON	OUI	appréciat°	
a- تأسيس و سير المنظمات	01	02					01	02		
b- تسير المنظمات	01	02					01	02		
c- المبادرة و روح المقابلة (تطوير الشراكة، اكوين المشاريع الاستراتيجية - التخطيط)	01	02					01	02		
d- أنواع منظمات الدرجات الثانية نوع المنظمات - تجمع نون نفع اقتصاديالخ)	01	02					01	02		
e- آخر 1	01	02					01	02		
f- آخر 2	01	02					01	02		
			1.UNOPS/APP/MCA/Projet américain 2.MAM/ICT 3.Autres				1.très satisfait 2. plutôt satisfait 3. plutôt pas satisfait 4. pas du tout satisfait			

1.UNOPS/APP/MCA/Projet américain
2.MAP/MCT
3.Autres

1.très satisfait
2. plutôt satisfait
3. plutôt pas satisfait
4. pas du tout satisfait

T9- واش كتمناو شي تكوينات أخرى من هاد النوع؟

T10- إلی نعم أشمن موضوع

1-التسير - 2-تحليل البرودية - 3-التسويق - 4-المحاسبة - 5-ولوج الخدمات المالية -
6-صيانة الزيتون 7-إنتاج زيت ذو جودة - 8-إنتاج زيتون للتصدير - 9-تقنيات غرس الزيتون
10-تقنيات عصير الزيتون - 11-حماية البيئة - 12- تنمية الشركاء - 13-تأسيس و إشغال المنظمة
14- آخر حدد....

T11- إلی كان الجواب لا قول لي علاش؟

S38.a Est-ce que les membres de votre OPA a recours à une autre unité de trituration ?

01 NON 02 OUI

S38.b Si Oui, laquelle ?

NOM CODE

S40. Est-ce que vous avez des liens de partenariat / une collaboration quelconque avec...

S41. Quel est leur nombre ?

S40. S41. leur nombre
01 NON 02 OUI a. des unités de trituration 01

NOMS CODES

01 NON 02 OUI b. des unités de conserves d'olive 02

01 NON 02 OUI c. des fournisseurs d'intrants oléicoles 03

01 NON 02 OUI d. des transporteurs 04

01 NON 02 OUI e. commerçants marocains-olives 05

01 NON 02 OUI f. commerçants internationaux-olives 06

01 NON 02 OUI g. commerçants marocains-huile 07

01 NON 02 OUI h. commerçants internationaux-huile 08

S43. A travers ces collaborations, avez-vous pu obtenir de meilleures conditions pour ...

01 NON 02 OUI a. la trituration

01 NON 02 OUI b. les intrants

01 NON 02 OUI c. le transport

01 NON 02 OUI d. les ventes d'olives

01 NON 02 OUI e. les ventes d'huile d'olive

MARKETING

S44. Votre organisation a-t-elle une stratégie marketing / des activités pour faire connaître votre association ?

01 NON 02 OUI
S46

S45. Si Oui, en quoi consiste cette stratégie ?

S46. Durant les années 2012 ou 2013, votre organisation a-t-elle réalisé des opérations marketing du type "test de dégustation" ?

01 NON 02 OUI

S47. Durant les années 2012 ou 2013, votre organisation a-t-elle participé à des salons / foires ou expositions commerciales NATIONALES ?

01 NON 02 OUI

S48. Durant les années 2012 ou 2013, votre organisation a-t-elle participé à des salons / foires ou expositions commerciales INTERNATIONALES ?

01 NON 02 OUI

S49. Quelles sont les autres activités marketing que votre organisation a réalisé durant les années 2012 ou 2013 ?

Module T : Formation

T1. Depuis 2010, y a-t-il eu des formations organisées au bénéfice de votre organisation ?

01 NON 02 OUI
U1

T2. Avez-vous VOUS ou un membre de votre OPA participé à une formation sur [XXX] depuis 2010 ?

T3. Quelle institution a assuré la formation ?

T4. Quand la formation a-t-elle été reçue ? (année)

T5. Parmi ceux qui ont participé, y avait-il des femmes ?

T6. Quelle est votre appréciation par rapport à l'utilité de cette formation ?

	T2		T3		T4		T5		T6
	NON	OUI	formateur		année		NON	OUI	appréciat°
a-constitution et fonctionnement des OPA	01	02					01	02	
b-managment / gestion des OPA	01	02					01	02	
c-initiation à l'esprit entrepreneurial (dév. de partenariat, montage de projet, stratégie / planification)	01	02					01	02	
d-les types d'OPA de second ordre (types d'orga, GIE, etc...)	01	02					01	02	
e-autres 1	01	02					01	02	
f-autres 2	01	02					01	02	
1.UNOPS/APPIMCA/Projet américain 2.MAPM/CT 3.Autres									
1.très satisfait 2. plutôt satisfait 3. plutôt pas satisfait 4. pas du tout satisfait									

T9. Souhaitez-vous d'autres formations ?

01 NON 02 OUI

T10. Si Oui, sur quel thème ?

01. gestion 02. l'analyse de rentabilité 03. le marketing/commercialisation 04. la comptabilité
05. l'accès aux services financiers 06. entretien des oliviers 07. production de l'huile de qualité
08. production des olives de conserve 09. Techniques de plantation des oliviers
10. Technique de trituration des olives 11. protection de l'environnement 12. développement des partenariats
13. constitution et fonctionnement des OPA 14. autres

T11. Si Non, pourquoi pas ?

نظرة على إنجازات المنظمة

U1- واش المنظمة ديالكم كندبر شي أنشطة باش تدفع المنخرطين يكونوا أكثر نشاط؟
1 2 نعم

U2- أشنو علنت المنظمة ديالكم باش تشجع المنخرطين باش يكونو نشطين داخل المنظمة ؟
1 2

U3- أشنو هما بالنسبة للمنظمة ديالكم معايير نجاح أي منظمة بحالكم ؟ (MA)
Sp As
1 2 إنتاج زيتون وزيت ذو جودة
1 2 تربية كاملة بتقنيات صيانة الزيتون
1 2 بيع المنتج بلا مشاكل بأشمة مغرية
1 2 تحسين ظروف العيش للمنخرطين
1 2 رفع منخول المنخرطين
1 2 إنشاء مشاريع موازية
1 2 إنشاء أنشطة تعود بالزرايع و خلق فرص عمل
1 2 أخرحد.....

U4- واش كتشوفو أن المنظمة حققت الأهداف ديالها؟ (U)
1 لا، ما حققت ولا وحدة من الأهداف
2 نعم، حققت فقط بعض الأهداف
3 نعم، حققت جميع الأهداف ديالي

U5- أشنو هما الأهداف اللي تحققت؟
U6- أشنو اللي جعتها تحققت هاذ الأهداف؟
U7- أشنو هما الأهداف اللي ما تحققتش؟
U8- أشنو هما الأسباب اللي بالنسبة ليكم
ما خلاوش المنظمة ديالكم تحققت الأهداف ديالها؟
U9- أشنو هما المشاكل الداخلية اللي كتحد من نشاط المنظمة؟

U11- أشنو هما الاقتراحات ديالكم لتحسين أنشطتكم ؟

U12 في رايك شحال مازال غادي تعيش المنظمة ديالكم

01 أقل من عام
02 من 1 حتى لعامين
03 من 3 حتى ل 5 سنين
04 من 6 حتى ل 10 سنين
05 أكثر من 10 سنين
06 لا أعلم

U13 كيف ترى مستقبل المنظمة ديالكم في السنين القادمة؟
ماهي الأهداف الأساسية للمنظمة ديالكم في المستقبل؟

01 اذا كانت جمعية ستصبح تعاونية
02 الاندماج في جميع دو نفع اقتصادي
03 امتلاك معصرة خاصة بها
04 التركيز على انتاج زيتون و زيت ذو جودة
05 مضاعفة عدد المنخرطين
06 لا تبديل ليس هناك هدف محدد
07 اخر حدد

U14 كيفاش علمتو بالحاجة الى خلق منظمة للاستفادة من المشروع
الأمريكي حساب خدي الالفية المنفذ من قبل اينوبس

01 في شي تكوين
02 من طرف مركز الاشغال الفلاحية
03 من طرف شي واحد من اينوبس
04 من شخص لآخر
05 اخر حدد
06 ما سبقتي سمعت بيه شي
U15 واش استشاروكم على تصور المشروع اينوبس قبل البداية

U16 اذا نعم واش قدمتمو شي ملاحظات
بخصوص المشروع لي قدمتمو
U17 اذا نعم واش المسؤولين اينوبس خادو
بعين الاعتبار الملاحظات ديالكم
U18 اذا نعم اشنو تعدل في البرنامج بناء
على الملاحظات ديالكم

U18a. منذ 2010، واش المنظمة ديالكم تم تأطيرها و مرافقتها من طرف اينوبس /
المشروع الأمريكي / الوكالة من أجل الشراكة و التقدم برنامج حساب تحدي
الالفية المغرب

01 NON
02 OUI
U19

U18b. أش من شكل خدا هاذ التأطير أو المرافقة

U18c. أشنو هو مستوى الرضى ديالكم بالمقارنة مع هذه المساعدة و التأطير

01 très satisfait
02 plutôt satisfait
03 plutôt pas satisfait
04 pas du tout satisfait

U18d. ما هي نقط القوة ؟

U18e. ما هي نقط الضعف / الانتقادات

U19 بالمقارنة مع كل شي اللي تكلمنا عليه اليوم اشنو كتمنى تقول ليا
بخصوص برنامج اينوبس ؟

نهاية الاستمارة في حالة الى ما كانش المستجوب رئيس
التجمع دو نفع اقتصادي

Module U : Perception sur les performances de L'OPA

U1. Est-ce que votre OPA a entrepris des actions pour pousser les adhérents à s'impliquer ?

01

NON

02

OUI

U3

U2. Qu'est-ce que votre organisation a fait pour pousser les adhérents à s'impliquer?

U3. Quelles sont - selon vous - les critères de réussite d'une organisation telle que la vôtre ?

Multiple

Sp.	As.		Sp.	As.	
01	02	production des olives et huiles de qualité	01	02	création d'autres projets en parallèle
01	02	maîtrise des techniques d'entretien des oliviers	01	02	naissance des activités génératrice de revenu et d'emploi
01	02	facilité d'écoulement de la production à des prix intéressants	01	01	autres - p?
01	02	amélioration des conditions de vie des adhérents			
01	02	augmentation du revenu des adhérents			

U4. Est-ce que vous pensez que votre organisation a réussi à atteindre ses objectifs ?

01

Non, elle n'a réussi à atteindre aucun de ses objectifs

02

Oui, elle a réussi à atteindre quelques uns de ses objectifs

03

Oui, elle a réussi à atteindre la totalité ou la majorité de ses objectifs

04

non applicable si l'OPA a moins d'1 an d'existence [NE PAS POSER CETTE QUESTION]

U5 et U6 puis U7 et U8

U6

U5. Quels sont les objectifs qui ont été atteints ?

U6. Qu'est-ce qui a contribué à la réalisation de ces objectifs ?

U7. Quels sont les objectifs qui n'ont pas été atteints ?

U8. Quelles sont les raisons qui font que ces objectifs n'ont pas été atteints ?

U9. Quelles sont les problèmes internes qui limitent l'activité de votre OPA ?

U11. Quelles sont vos propositions pour améliorer vos activités ?

U12. Selon vous, votre OPA / coopérative existera encore pendant combien de temps?

01	moins d'un an	04	6 à 10 ans
02	1 à 2 ans	05	Plus de 10 ans
03	3 à 5 ans	06	ne sait pas

U13. Comment voyez-vous l'avenir de votre OPA dans les années à venir ? Quels sont les principaux objectifs de votre OPA pour le futur ?

Multiple - Spontané

01	[si c'est une association] devenir une coopérative	05	accroître le nombre d'adhérents
02	intégrer un GIE	06	ne rien changer - pas d'objectifs précis
03	se procurer sa propre UT	07	autres - préciser
04	se concentrer à produire des olives et huiles d'olive de qualité		

U14. Comment aviez-vous été informés de la nécessité de créer une OPA pour bénéficier du projet américain (MCA) mis en oeuvre par UNOPS ?

01	dans un atelier	05	autres - préciser
02	par le CT		
03	par un agent d'UNOPS	06	jamais entendu parler
04	bouche à oreille / personne tierce		

aller à U18a

U15. Est-ce que vous aviez été consultés sur la conception et la démarche du projet UNOPS avant le démarrage de l'intervention ?

01

NON

02

OUI

U19

U16. Si Oui, Aviez-vous émis alors des réclamations / remarques par rapport au projet qui vous avait été présenté ?

01

NON

02

OUI

U19

U17. Si Oui, Est-ce que les responsables d'UNOPS ont tenu compte de vos réclamations / remarques ?

01

NON

02

OUI

U19

U18. Si Oui, Comment ? Quels sont les aménagements au programme suite à vos remarques ?

U18.a Depuis 2010, Est-ce que votre OPA a été encadrée ou accompagnée par l'UNOPS / Projet américain / APP / MCA Maroc ?

01

NON

02

OUI

U19

U18.b Quelle forme a pris cet encadrement / accompagnement ?

U18.c Quel est votre degré de satisfaction par rapport à l'assistance / encadrement ?

01	très satisfait	03	plutôt pas satisfait
02	plutôt satisfait	04	pas du tout satisfait

U18.d Quels sont les points forts ?

U18.e Quels sont les points faibles / critiques ?

U19. Par rapport à tout ce dont on a parlé aujourd'hui, que souhaiteriez-vous me dire de plus à propos du programme UNOPS ?

FIN DU QUESTIONNAIRE SI RÉPONDANT N'EST PAS PRÉSIDENT D'UN GIE

Module GIE نموذج : التجمع ذو النفع الاقتصادي

الآن غادي نطرح عليك أسئلة بخصوص التجمع ذو النفع الاقتصادي ديالكم المستجوب يمكن أن يكون رئيس تعاونية مثلا ، ولكن نحن نريد أن يجيبنا فقط بخصوص التجمع ذو النفع الاقتصادي.

V0. أشنو هو اسم التجمع ديالكم ؟

الشهر - V1.a
السنة - V1.b

V1. أشنو هو تاريخ الجمع العام التأسيسي ؟

V3. إذا نعم وقتاش حصل التجمع على الترخيص ؟

الشهر - V3.a
السنة - V3.b

V5. إذا نعم ، شكون عاونهم باش تخلقوا التجمع ديالكم ؟

ينوبس - MCA-APP المشروع الأمريكي
وزارة الفلاحة - مركز الأشغال الفلاحية
آخر - حدد من فضلك

V6. شحال من تعاونية مندمجة في التجمع ديالكم ، بما فيها لي ما زال ما حصلت على الترخيص ديالها ولي ما زال ما خلصت الحصة المالية ديالها ؟

V7. من بين هذه التعاونيات ، شحال كايئة من تعاونية نسوية ؟

V9. إذا لا شحال من تعاونية ما زال ما خلصت ؟

V8. واش كاع التعاونيات ديال التجمع ديالكم خلصت الحصة المالية ديالها ؟

NON
OUI

V10. واش كايئة شي شروط باش يمكن لشي تعاونية تدخل للتجمع ديالكم ؟

NON
OUI

V11. إذا نعم أشنو هي ؟

إداء الحصة المالية - حدد المبلغ
أن تتواجد في منطقة جغرافية محددة
عدد أدنى من الهكتارات - حدد
خصائص و تقاليد اجتماعية
آخر - حدد

V13. أشنو هو الاسم ديالوا ؟

V12. واش التجمع ديالكم داخل في شي فبرالية (جمعيات التجمع)

NON
OUI

V14. أشنو هم أهداف التجمع ذو النفع الاقتصادي ؟

تحقيق الأرباح
إنتاج زيت ذو جودة
تسويق الزيوت
رفع إنتاج الزيتون
علامة الزيت
التعبئة في القارعي
آخر - حدد من فضلك

UNITÉ DE TRITURATION

V16. إذا نعم ، شحال من معصرة كيتوفر عليها التجمع ديالكم ؟

NON
OUI

V15. واش التجمع ديالكم كيتوفو على معصرة ؟

NON
OUI

V16. أشنو من نوع كل معصرة ؟

V17. أشنو هي القدرة ديالها (عدد القناطر في الساعة)

القدرة :	تقليدية	شبه عصرية	عصرية دو طورين	عصرية 3 اطوار
المعصرة 1	OUI	OUI	OUI	OUI
المعصرة 2	OUI	OUI	OUI	OUI
المعصرة 3	OUI	OUI	OUI	OUI

PROGRAMME UNOPS

برنامج ينوبس

V19. واش التجمع ديالكم استفاد من صندوق التحفيز CATALYST FUND اللي يمول جزء من المعصرة دات مقدرة كبيرة

NON
OUI
V21

V20. إذا نعم ، أشنو هو درجة الرضى ديالكم بالمقارنة مع التمويل ، و كون أن التجمع عليه أن يؤدي 5 بالمانة من التكلفة

V20b. أشنو هي الأسباب اللي خلاتك نقول هذا

راضي بزاف
راضي شوية
ما راضيش
ما راضيش نهائيا

V21. واش التجمع ديالكم تم تأطيره و مرافقته من طرف ينوبس / المشروع الأمريكي

NON
OUI
V24

V22. أشنو هو الشكل اللي خدا هاذ التأطير و الموافقة ؟

المساعدة في اختيار أرضية المعصرة
المساعدة في خلق علامة تجارية
المساعدة في المشاركة في المعارض و الصالونات
المساعدة في عقود البيع (التفاوض مع الزبائن)
المساعدة في تمويل التجهيز
آخر - حدد

V23. أشنو هو مستوى الرضى بالمقارنة مع المساعدة / و تأطير ينوبس

très satisfait
plutôt satisfait
pas du tout satisfait

V23.b أشنو هم نقط القوة ؟

FORMATION

التكوين

V24. واش أنت أو شي واحد من التجمع ديالكم شارك في شي تكوين حول (xxx) خلال السنتين الماضيتين ؟

V25. أشنو هي المؤسسة اللي صممت هاذ التكوين

V26. وقتاش كان هاذ التكوين ؟ السنة

V27. من بين المشاركين واش كانوا العيالات ؟

V28. أشنو هو الانطباع ديالكم بالمقارنة مع المنفعة ديال هاذ التكوين

V24	V25	V26	V27	V28
formateur	année	NON	OUI	appréciat°
NON	NON	NON	NON	NON
OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
NON	NON	NON	NON	NON
OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
NON	NON	NON	NON	NON
OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
NON	NON	NON	NON	NON
OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
NON	NON	NON	NON	NON
OUI	OUI	OUI	OUI	OUI

1. UNOPS/APP/MCA/Projet américain
2. MAPIM/CT
3. Autres
1. très satisfait
2. plutôt satisfait
3. plutôt pas satisfait
4. pas du tout satisfait

V29. التجمع ديالكم واش دار شي تكوينات لأعضاء و منخرطي التعاونيات ديالكم ؟

NON
OUI

V30. إذا نعم ، حول أي مواضيع

تقنيات زراعة الزيتون
تقنيات عصير الزيتون
تفسير التعاونية
آخر - حدد

GESTION

التسيير

V31. واش عندكم قانون أساسي مكتوب و مسجل بوضوح ؟

V32. واش عندكم قانون داخلي مكتوب بوضوح ؟

V33. أشنو هي وثيرة عقد الاجتماعات مع التعاونيات المندمجة

أسبوعي
شهري
دوري
6 أشهر
سبوعي
غير منتظم

إذا كان التجمع حديث النشأة ، أو أنه ما زال غير عملي ، إذهب إلى فقرة عمر التجمع **V59**

Je vais vous poser des questions spécifiques sur votre Groupement d'Intérêt Economique maintenant.
[LE RÉPONDANT PEUT AUSSI ÊTRE PRÉSIDENT D'UNE COOPÉRATIVE, MAIS ON VOUDRAIT QU'IL RÉPONDE SPÉCIFIQUEMENT POUR LE GIE]

V0. Quel est le nom de votre GIE ?

NOM

CODE

V1. Quelle a été la date de l'Assemblée Générale constitutive ?

V1.a - mois

V1.b - année

V2. Le GIE a-t-il reçu son agrément ?

01 NON

02 OUI

V3. Si Oui, quand est-ce que le GIE a-t-il reçu son agrément ?

V3.a - mois

V3.b - année

V4. Avez-vous reçu une assistance externe pour créer votre GIE ?

01 NON

02 OUI

V5. Si Oui, Qui vous a aidé à créer le GIE ?

01 UNOPS / APP / MCA Maroc / Projet Américain

02 MAPM / CT

03 autres - précisez svp

V6. Combien de coopératives sont intégrées dans votre GIE, y compris celles qui n'ont pas encore reçu leur agrément et celles qui n'ont pas encore payé leur quote-part ?

V7. Parmi ces coopératives, combien sont des coopératives féminines ?

V8. Est-ce que toutes les coopératives de votre GIE ont payé leur quote-part ?

01 NON

02 OUI

V9. Si non, combien de coopératives ne l'ont pas payée à ce jour ?

V10. Y avait-il des conditions pour qu'une coopérative puisse intégrer le GIE ?

01 NON

02 OUI

V11. Si Oui, Lesquelles ? [MULTIPLE]

01 paiement quote-part - spécifiez montant

02 se trouver dans une zone géographique spécifique

03 nombre minimum d'hectares - spécifiez

04 caractéristiques et affinités sociales

05 autres - précisez svp

V12. Est-ce que votre GIE fait partie d'une fédération (association des GIE) ?

01 NON

02 OUI

V13. Quel est son nom ?

V14. Quels sont les objectifs du GIE ? [MULTIPLE]

01 réaliser des bénéfices

02 produire une huile de qualité

03 commercialisation des huiles

04 augmenter la production des olives

05 labélisation de l'huile

06 la mise en bouteille

07 autres - précisez svp

UNITÉ DE TRITURATION

V15. Est-ce que votre GIE dispose d'une unité de trituration ?

01 NON

02 OUI

V19

V16. Si Oui, de combien d'Unité de trituration dispose votre GIE ?

V17. De quel type est chaque UT ? [unique]

V18. Quelle est sa capacité (quintaux par heure) ?

	moderne 3 phases	moderne 2 phases	semi moderne	traditionnelle	capacité quintaux par heure
UNITÉ 1	01	02	03	04	
UNITÉ 2	01	02	03	04	
UNITÉ 3	01	02	03	04	

PROGRAMME UNOPS

V19. Est-ce que votre GIE a bénéficié du « Catalyst Fund » qui finance une partie d'une UT de grande capacité ?

01 NON

02 OUI

V21

V20. Si Oui, quel est votre degré de satisfaction par rapport au financement et le fait que le GIE doivent financer 5 % du coût ?

01 très satisfait

02 plutôt satisfait

03 plutôt pas satisfait

04 pas du tout satisfait

V20.b Pour quelles raisons dites-vous cela ?

V21. Est-ce que votre GIE a été encadré ou accompagné par l'UNOPS / projet américain / APP / MCA-Maroc ?

01 NON

02 OUI

V24

V22. Quelle forme a pris et encadrement / accompagnement ?

01 aide avec choix du terrain pour l'UT

02 assistance pour la création d'un label

03 aide aux participations aux foires et salons

04 aide avec les contrats de vente (négociation avec les clients)

05 aide avec la création d'un plan d'action marketing

06 autres - préciser

V23. Quel est votre degré de satisfaction par rapport à l'assistance / l'encadrement d'UNOPS ?

01 très satisfait

02 plutôt satisfait

03 plutôt pas satisfait

04 pas du tout satisfait

V23.b Quels sont les points forts ?

V23.c Quels sont les points faibles / critiques ?

FORMATION

V24. Avez-vous VOUS ou un membre de votre GIE participé à une formation sur [XXX] durant les 2 dernières années ?

V25. Quelle institution a assuré la formation ?

V26. Quand la formation a-t-elle été reçue ? (année)

V27. Parmi ceux qui ont participé, y avait-il des femmes ?

V28. Quelle est votre appréciation par rapport à l'utilité de cette formation ?

	V24	V25	V26	V27	V28		
	NON	OUI	formateur	année	NON	OUI	appréciat°
a- gestion d'un GIE	01	02			01	02	
b- gestion d'une UT	01	02			01	02	
c- marketing / commercialisation	01	02			01	02	
e- autres 1	01	02			01	02	
f- autres 2	01	02			01	02	

1. UNOPS/APP/MCA/Projet américain
2. MAPM/CT
3. Autres

1. très satisfait
2. plutôt satisfait
3. plutôt pas satisfait
4. pas du tout satisfait

V29. Votre GIE a-t-il assuré des formations pour les membres ou adhérents de vos coopératives ?

01 NON

02 OUI

V30. Si OUI, sur quels thèmes ? [MULTIPLE]

01 techniques de culture d'olivier

02 techniques de trituration des olives

03 gestion d'une coopérative

04 autres - p°

GESTION

V31. Avez-vous un statut juridique clairement rédigé et enregistré ?

01 NON

02 OUI

V32. Avez-vous un règlement intérieur clairement rédigé ?

01 NON

02 OUI

V33. À quelle fréquence tenez-vous des réunions avec les coopératives intégrées ?

01 hebdomadaire

02 mensuelle

03 semestrielle

04 trimestrielle

05 annuelle

06 irrégulière

[SI LE GIE VIENT D'ÊTRE CRÉÉ ET N'EST PAS ENCORE OPÉRATIONNEL, SAUTER À LA SECTION PÉRENITÉ (V59)]

V34. واش التجمع ديالكم تا يجمع معطيات حول ثمن الزيتون و زيت الزيتون ؟

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

V35. إذا نعم ، كيفاش تتستعملوا هذه المعطيات من بعد تجميعها ؟

☐ 01 معطيات مسجلة في موقع الأنترنت
☐ 02 ثمن مرسول للتعاونيات المندمجة في التجمع
☐ 03 آخر - حدد

COMMERCIALISATION

التسويق

V36. واش التجمع ديالكم باع الزيت خلال الموسم 2012-2013

☐ 01 NON
☐ 02 OUI

V37. اشنو هي جودة الزيوت المببوعة ؟

V38. لكل نوع من الزيوت شحال الكمية المببوعة ؟

V39. باي ثمن بعته في المتوسط (درهم / لتر) ؟

<input type="checkbox"/> 01	البكر الممتاز	→	unité	→	DH / L
<input type="checkbox"/> 02	البكر العادي	→	unité	→	DH / L
<input type="checkbox"/> 03	العادي	→	unité	→	DH / L
<input type="checkbox"/> 04	لامبات	→	unité	→	DH / L

V40. واش التجمع ديالكم باع الزيت خلال موسم 2012-2011 ؟

☐ 01 NON
☐ 02 OUI

V41. اشنو هي جودة الزيوت المببوعة ؟

V42. لكل نوع من الزيوت شحال الكمية المببوعة ؟

V43. باي ثمن بعته في المتوسط (درهم / لتر) ؟

<input type="checkbox"/> 01	البكر الممتاز	→	unité	→	DH / L
<input type="checkbox"/> 02	البكر العادي	→	unité	→	DH / L
<input type="checkbox"/> 03	العادي	→	unité	→	DH / L
<input type="checkbox"/> 04	لامبات	→	unité	→	DH / L

V44. واش التجمع ديالكم عندو عقود بيع ؟

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

V45. إذا نعم ، مع من ؟

V46. شحال هي الكمية دياك الزيت ؟

V47. شحال الثمن (النتر/الدرهم)

	quantité d'huile		prix (DH/L)
<input type="checkbox"/> 01	المراكز التجارية الكبرى	→	DH / L
<input type="checkbox"/> 02	الوحدات الصناعية	→	DH / L
<input type="checkbox"/> 03	الوسطاء	→	DH / L
<input type="checkbox"/> 04	آخر - حدد	→	DH / L

V48. اشنو هي اكرهات التجمع بخصوص تسويق الزيت ؟

V49. واش التجمع ديالكم عندو خدمة تعبئة القراعي ؟

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

V50. إذا لا ، واش تاديرو الزيت ديالكم في قراعي باستعمال وسائل أخرى ؟

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

V51. واش التجمع ديالكم عندو علامة لي من خلالها نتسوقو الزيت ديالكم ؟

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

V52. إذا نعم ، اشنو هي ؟

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

V53. واش التجمع ديالكم تيوفر خدمات للتعاونيات

اللي ما داخلش في التجمع ؟

OPÉRATIONS DE MARKETING

عمليات التسويق

V54. واش التجمع ديالكم عندو خطة عمل تسويقية للتعريف بمنتجاتكم ؟

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

V55. خلال السنة الماضية واش التجمع ديالكم قام بعمليات تسويقية

من قبل "اختبار التدوق" ؟

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

V56. خلال السنة الماضية ، واش التجمع ديالكم شارك في شي صالونات

أو معرض تجاري وطني ؟

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

V57. خلال السنة الماضية ، واش التجمع ديالكم شارك في صالونات

أو معارض تجارية دولية ؟

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

V58. اشنو هي الأنشطة التسويقية اللي قام بها التجمع ديالكم خلال السنة

الماضية ؟

PÉRÉNITÉ

الإستمرارية / الدوام

V59. في نظركم شحال غادي يستمر التجمع ديالكم ؟

☐ 01 أقل من سنة
☐ 02 سنة إلى سنتين
☐ 03 ثلاثة إلى خمس سنوات
☐ 04 سنة إلى 10 سنوات
☐ 05 أكثر من 10 سنوات

V60. اشنو هي في نظركم ، المخاطر اللي ممكن توقف إستمرارية هذا التجمع ؟

Compte Rendus Des Enquêteurs

Enquêteur: veuillez compléter la section suivante, dès que l'entretien est terminé, mais hors de la vue des sondés.

Les sondés n'ont pas n'a pas compris les questions suivantes:

1. Où l'entretien s'est-il déroulé ?

<input type="checkbox"/> 1	dans le périmètre	précisez →	<input type="checkbox"/> 1	résidence personnelle	<input type="checkbox"/> 2	endroit communal	<input type="checkbox"/> 3	ailleurs
<input type="checkbox"/> 2	à l'extérieur du périmètre		détails					

2. À l'aide d'une échelle de 1 à 10, comment jugez-vous le degré de compréhension des questions par les sondés ?

i. À quelle(s) question(s) le sondé a-t-il eu du mal à répondre (inscrivez ici les différents chapitres du questionnaire et laissez la place pour décrire les questions)

module O		module R		module U	
module P		module S			
module Q		module T			

3. Avant l'entretien, est-ce que l'un des sondés s'est montré peu enclin à participer ?

<input type="checkbox"/> 1	Oui
<input type="checkbox"/> 2	Non

4. Après l'entretien, est-ce ce que les sondés se sont montrés peu enclins à une future participation à l'étude ?

<input type="checkbox"/> 1	Oui
<input type="checkbox"/> 2	Non

5. À l'aide d'une échelle de 1 à 10, notez le degré d'intérêt que les répondants ont manifesté durant l'entretien ?

6. Combien de personnes ont participé activement à l'entretien ?

7. Y a-t-il eu un imprévu durant l'entretien ?

<input type="checkbox"/> 1	Oui
<input type="checkbox"/> 2	Non

COMMENTAIRES DE L'ENQUÊTEUR

8. Enquêteur : votre valeur ajoutée est extrêmement importante pour nous pour améliorer l'étude. Veuillez SVP apporter vos commentaires sur la manière dont s'est déroulé l'entretien, des problèmes éventuels concernant les questions ou tout autre sujet

--

COMMENTAIRES DU SUPERVISEUR

[AJOUTER ICI LES QUESTIONS SUR LE DEBRIEFING DU SUPERVISEUR]

--

Heure de
fin d'interview

--

Merci d'avoir participé à cette enquête: c'est la fin de l'interview

Avez-vous des questions ou des commentaires que vous souhaitez envoyer aux auteurs de l'enquête?

<input type="checkbox"/> 1	Oui
<input type="checkbox"/> 2	Non

[Enquêteur: veuillez inscrire les commentaires ou questions du répondant. Si vous ne connaissez pas la réponse à une des questions, veuillez les aiguiller vers le superviseur]

Merci pour votre temps.

--

a	Module..... Q n°.....	m	Module..... Q n°.....
b	Module..... Q n°.....	n	Module..... Q n°.....
c	Module..... Q n°.....	o	Module..... Q n°.....
d	Module..... Q n°.....	p	Module..... Q n°.....
e	Module..... Q n°.....	q	Module..... Q n°.....
f	Module..... Q n°.....	r	Module..... Q n°.....
g	Module..... Q n°.....	s	Module..... Q n°.....
h	Module..... Q n°.....	t	Module..... Q n°.....
i	Module..... Q n°.....	u	Module..... Q n°.....
j	Module..... Q n°.....	v	Module..... Q n°.....
k	Module..... Q n°.....	w	Module..... Q n°.....
l	Module..... Q n°.....	x	Module..... Q n°.....

y

Module..... Q n°.....

z

Module..... Q n°.....